

# Ръководство за експлоатация за ползвателя на инсталацията

**VIESSMANN**

Управление с 3,5-инчов монохромен дисплей



## **VITODENS 200-W/222-W/222-F/242-F**



## За Вашата безопасност

 Моля следвайте точно тези инструкции за безопасност, за да избегнете рисковете и вреди за хората, имуществени щети и щети за околната среда.

### Обяснение на инструкциите за безопасност

 **Опасност**  
Този знак предупреждава за опасност от вреди за човека.

**Указание**  
*Данните обозначени с думата Указание съдържат допълнителна информация.*

 **Внимание**  
Този знак предупреждава за опасност от имуществени щети и щети за околната среда.

### Целева група

Това ръководство за експлоатация е предназначено за обслужващите отоплителната инсталация.

Този уред може да се използва и от деца над 8-годишна възраст, както и от хора с намалени физически, сетивни или умствени възможности или без опит и/или познания, ако са под наблюдение или са инструктирани по отношение на безопасното използване на уреда и разбират опасностите, които могат да произтекат от него.

 **Внимание**  
Наблюдавайте децата, когато са в близост до уреда.

- Децата не трябва да играят с уреда.
- Почистване и поддръжка от потребителя не трябва да се извършват от деца, ако не се намират под наблюдение.

### Указания за безопасност при работи по инсталацията

#### Свързване на уреда

- Уредът трябва да се свързва и пуска в експлоатация само от оторизирани специалисти.
- Експлоатирайте уреда само с подходящи горива.

- Спазвайте предварително указаните условия за електрическото свързване.
- Изменения по наличната инсталация трябва да се извършват само от оторизирани специалисти.

**За Вашата безопасност** (продължение)**Опасност**

Неправилно извършени работи по отоплителната инсталация могат да доведат до опасни за живота злополуки.

- Работите по газовите инсталации трябва да се извършват само от специалисти, които са оторизирани за извършването им от компетентните органи.
- Работите по електрическата инсталация трябва да се извършват само от квалифицирани електротехници.

**Работи по уреда**

- Настройките и работите по уреда трябва да се извършват само съгласно предписанията в това ръководство за обслужване. Допълнителни работи по уреда трябва да се извършват само от оторизирани специалисти.
- Не отваряйте уреда.
- Не демонтирайте капаците.

- Не променяйте и не отстранявайте монтираните части или инсталираните принадлежности.
- Не отваряйте и не затягайте допълнително тръбните съединения.

**Опасност**

Горещите повърхности могат да причинят изгаряния.

- Не отваряйте уреда.
- Не докосвайте горещите повърхности на неизолираните тръби, арматури и димоходни тръби.

**Допълнителни компоненти, резервни и износващи се части****Внимание**

Компоненти, които не са изпитани заедно с отоплителната инсталация, могат да доведат до повреди на инсталацията и да повлияят отрицателно върху функционирането ѝ.

Монтаж или смяна трябва да се извършват само от специализираната фирма.

**Указания за безопасност при експлоатация на инсталацията****Повреди по уреда****Опасност**

Повредени устройства застрашават безопасността Ви.

Проверявайте устройствата за външни повреди. Не пускайте в експлоатация повредено устройство.

### Поведение при мирис на газ

-  **Опасност**  
Изтичащият газ може да доведе до експлозии, които могат да причинят сериозни наранявания.
- Не пушете! Не допускайте открит огън и образуване на искри. Не включвайте ключа за осветлението и други електроуреди.
  - Затворете спирателния кран за газа.
  - Отворете прозорците и вратите.
  - Изведете хората от опасната зона.
  - Уведомете газо- и електроснабдителното дружество и специализираната фирма от място, извън сградата.
  - От безопасно място (извън сградата) прекъснете електроснабдяването към сградата.

### Поведение при мирис на отработени газове

-  **Опасност**  
Отработените газове могат да доведат до опасни за живота отравяния.
- Изключете отоплителния уред.
  - Проветрете мястото, където е монтиран уредът.
  - Затворете вратите към жилищните помещения.

### Поведение при пожар

-  **Опасност**  
При пожар има опасност от изгаряния и експлозии.
- Изключете отоплителната инсталация.
  - Затворете спирателните вентили в горивопроводите.
  - Използвайте проверен пожарогасител от клас ABC.

### Поведение при теч на вода от уреда

-  **Опасност**  
При теч на вода от уреда съществува опасност от токов удар.
- Изключете отоплителния уред от външния прекъсвач (напр. външен предпазител или разпределителна кутия).
  - Уведомете специализираната фирма.

### Поведение при аварии в отоплителната инсталация

-  **Опасност**  
Съобщенията за аварии обръщат внимание за повреди в отоплителния уред. Неотстранените аварии могат да имат опасни за живота последствия.
- Не квитируйте многократно съобщения за аварии на кратки интервали. Уведомете специализираната фирма, за да може да анализира причината и да отстрани повредата.

**За Вашата безопасност** (продължение)**Условия в помещението за монтаж****Опасност**

Затворените отвори за приточен въздух са причина за недостиг на въздух за горене. Това води до непълно горене и образуване на опасния за живота въглероден монооксид.

Не препречвайте и не затваряйте съществуващите отвори за приточен въздух.

Не предприемайте допълнителни промени по строителните дадености (напр. полагане на кабели, облицовки или преградни стени), възможно е те да се отразят на безопасната работа.

**Опасност**

Леснозапалими течности и материали (напр. бензин, разтворители, почистващи препарати, бои или хартия) могат за предизвикат взривно изгаряне или пожар.

Не съхранявайте и не използвайте такива вещества в котелното помещение и в непосредствена близост до отоплителната инсталация.

**Внимание**

Недопустими околни условия могат да причинят повреди в отоплителната инсталация и да застрашат безопасната ѝ експлоатация.

- Осигурете околни температури над 0 °C и под 35 °C .
- Избягвайте замърсяване на въздуха с халогенни въглеводороди (напр. съдържащи се в бои, разтворители и почистващи препарати) и образуването на гъст прах (напр. от шлифовъчни работи).
- Избягвайте продължително време висока влажност на въздуха (напр. поради постоянно сушене на пране).

**Уреди за отвеждане на отработения въздух**

При използване на уреди с отвори за отвеждане на отработения въздух на открито (абсорбатори, аспиратори, климатици) е възможно да се получи отрицателно въздушно налягане вследствие аспирацията. При едновременна работа на котела това може да доведе до връщане на отработените газове.

**Опасност**

Едновременната експлоатация на котела с уреди за отвеждане на отработени газове на открито може да причини опасни за живота отравяния при връщане на отработените газове.

Вземете подходящи мерки за подаване на достатъчно горивен въздух. При необходимост се свържете със специализираната фирма.

<b>1. Отговорност</b>	.....	9
<b>2. Първо се информирайте</b>	Символи .....	10
	Специализирани термини .....	10
	Употреба по предназначение .....	10
	Информация за продукта .....	11
	Лицензи за софтуера .....	12
	Първоначално пускане в експлоатация .....	12
	Вашият отоплителен уред е настроен предварително .....	12
	Съвети за пестене на енергия .....	13
	Съвети за повече комфорт .....	13
<b>3. Обслужване</b>	Основи на обслужването .....	15
	■ Индикация за статуса чрез Lightguide .....	15
	Индикации на дисплея .....	15
	■ Standby .....	15
	■ Начален екран .....	15
	Бутони .....	16
	Преглед чрез „Главно меню“ .....	16
	Работна програма .....	16
	■ Работни програми за отопление на помещенията и подгряване на БГВ .....	16
	■ Специални работни програми и функции .....	17
<b>4. Бърз изглед</b>	Бърз изглед .....	18
	Преглед .....	18
	Извикване на статуса на инсталацията .....	18
	Отваряне на прегледа на системата .....	18
	Промяна на температурата за текущото температурно ниво .....	19
	Промяна на температурата за БГВ .....	19
	Промяна на работната програма/работния режим .....	19
	Извикване на соларния добив .....	19
	Извикване на статуса на WLAN .....	19
	Извикване на налягането на инсталацията .....	20
	Извикване на Разширено меню .....	20
<b>5. Времеви програми</b>	Начин на действие за настройка на времева програма .....	21
	Времеви програми и времеви фази за отопление на помещенията	21
	■ Настройка на времеви фази .....	21
	■ Копиране на времева програма за други дни от седмицата .....	22
	■ Промяна на времеви фази .....	23
	■ Изтриване на времеви фази .....	23
	Времеви програми и времеви фази за производство на БГВ .....	24
	■ Настройка на времева програма за комфортната функция БГВ (Само двуконтурен уред) .....	24
	■ Настройка на времева програма за рециркуляционната помпа ...	25
<b>6. Отопление на помещения</b>	Избор на отоплителен кръг .....	26
	Настройване на един отоплителен кръг .....	26
	■ Настройка на температурни нива за отопление на помещенията	26
	Включване или изключване на отоплението на помещенията (работна програма) .....	27
	Настройка на отоплителна характеристика .....	27
	Временно напасване на стайната температура .....	27
	■ Включване на „По-дълго топло“ .....	28
	■ Изключване на „По-дълго топло“ .....	28
	Настройване на стайната температура при продължително отсъствие .....	28
	■ Включване на „Ден/Дни вкъщи“  .....	29
	■ Промяна на „Ден/Дни вкъщи“ .....	29

	■ Изключване на „Ден/Дни вкъщи“ .....	30
	Пестене на енергия при дълго отсъствие .....	30
	■ Включване на „Отпуска“ .....	31
	■ Промяна на „Отпуска“ .....	31
	■ Изключване на „Отпуска“ .....	31
<b>7. Подгряване на БГВ</b>	Температура на БГВ .....	32
	Включване или изключване на подгряване на БГВ (работна програма) .....	32
	Еднократно подгряване на БГВ извън времевата програма .....	32
	■ Включване на „Еднократно зареждане БГВ“ .....	32
	■ Изключване на „Еднократно зареждане БГВ“ .....	33
	Повишена хигиена на питейната вода .....	33
	■ Включване на „Хигиенна програма“ .....	33
	■ Изключване на „Хигиенна програма“ .....	33
	■ Включване/Изключване на защитата от попарване с БГВ .....	34
<b>8. Други настройки</b>	Настройка на яркостта на дисплея .....	35
	Включване и изключване на „Lightguide“ .....	35
	Настройка на „Час“ и „Дата“ .....	35
	■ Настройка на час .....	35
	■ Настройка на формата на часа .....	36
	■ Настройка на дата .....	36
	■ Настройка на формата на датата .....	36
	Автоматична пренастройка на лятно/зимно време .....	37
	Настройка на „Език“ .....	37
	Настройка на „Мерни единици“ .....	37
	Включване на радиовръзка към дистанционното управление .....	38
	Включване и изключване на интернет достъп .....	38
	■ Установяване на WLAN връзка .....	39
	■ Включване и изключване на WLAN .....	39
	Възстановяване на фабричната настройка .....	39
<b>9. Прегледи</b>	Извикване на помощни текстове .....	41
	Преглед на информация .....	41
	■ Извикване на данните за контакт на специализираната фирма ...	41
	■ Преглед на енергийния баланс .....	41
	Преглед на лицензите за устройството за управление .....	42
	Преглед на лицензите за интегрирания комуникационен модул .....	42
	■ Извикване на Open Source лицензи .....	43
	■ Софтуер на трети страни .....	43
	Извикване на съобщения за поддръжка .....	44
	Преглед на съобщения за авария .....	44
	■ Отблокиране на горелката при авария на горелката .....	45
	Квитиране на съобщения .....	46
	Преглед на списъци на съобщения .....	46
<b>10. Контролен режим – инспекция Технически надзор</b>	.....	47
<b>11. Изключване и включване</b>	Изключване на инсталацията .....	48
	■ Изключване на производството на топлина с контрол за защита от замръзване („Изключване“) .....	48
	■ Изключване на производството на топлина без контрол за защита от замръзване .....	48
	Включване на инсталацията .....	49
<b>12. Какво трябва да се направи?</b>	Помещенията са твърде студени .....	51
	Помещенията са твърде горещи .....	52
	Няма БГВ .....	52

	БГВ е твърде гореща .....	53
	Показва се „Повреда на горелката“ .....	53
	Показва се „Активни съобщения“ .....	53
	„Външно включване“ (Външно включване) се показва .....	53
	Показва се „Режим на работа при изложение“ .....	53
<b>13. Поддържане в изправност</b>	Почистване .....	54
	Инспекция и поддръжка .....	54
	■ Уред .....	54
	■ Бойлер .....	54
	■ Предпазен клапан (бойлер) .....	54
	■ Филтър за питейната вода (ако има такъв) .....	54
	Повредени свързващи кабели .....	54
<b>14. Приложение</b>	Меню Преглед .....	56
	Преглед Главно меню .....	57
	Разяснения на термините .....	63
	■ Режим Stand by .....	63
	■ Понижен режим (понижен отоплителен режим) .....	63
	■ Изпълнение на инсталацията .....	63
	■ Работна програма .....	64
	■ Работен статус .....	64
	■ Режим на работа .....	64
	■ Разширителен комплект смесител .....	64
	■ Сушене на подова замазка .....	64
	■ Подово отопление .....	64
	■ Отоплителен режим .....	64
	■ Отоплителна характеристика .....	65
	■ Отоплителен кръг .....	67
	■ Помпа на отоплителния кръг .....	67
	■ Смесител .....	67
	■ Понижение през нощта .....	67
	■ Режим на работа в зависимост от въздуха в помещението .....	68
	■ Режим на работа независимо от въздуха в помещението .....	68
	■ Стайна температура .....	68
	■ Температура на връщащата линия .....	68
	■ Предпазен вентил .....	68
	■ Помпа на соларния кръг .....	68
	■ Зададена температура .....	68
	■ Летен режим .....	68
	■ Помпа за зареждане на бойлера .....	69
	■ Температурно ниво .....	69
	■ Зададена стойност за температурата .....	69
	■ Филтър за питейната вода .....	69
	■ Температура на подаващата линия .....	69
	■ Режим на работа по външна температура .....	69
	■ Времева програма .....	69
	■ Циркулационна помпа .....	69
	Указания за предаване за отпадъци .....	70
	■ Изхвърляне на опаковката .....	70
	■ Окончателно спиране от експлоатация и предаване на отоплителната инсталация за отпадъци .....	70
<b>15. Указател с ключови думи</b>	.....	71

## Отговорност

Не се носи отговорност за пропуснати ползи и икономии и за други преки или косвени последващи щети, възникнали вследствие използването на интегрирания в инсталацията WLAN интерфейс или съответната интернет услуга. Не се носи отговорност за щети поради неправилна употреба. Отговорността е ограничена до обичайно възникващата щета, в случай че по леко невнимание бъде нарушено важно договорно задължение, чието изпълнение на първо място позволява правилно осъществяване на договора. Ограничението на отговорността не намира приложение, когато щетата е причинена поради проява на умисъл или груба небрежност или когато е налице задължително поемане на отговорност съгласно Закона за отговорността на производителите.

Важат Общите търговски условия на Viessmann, които се съдържат в съответната актуална ценова листа на Viessmann.

За използването на приложенията Viessmann важат съответните изисквания за защита на личните данни и условия за използване. Push уведомления и имейл услуги са услуги на мрежови оператори, за които Viessmann не носи отговорност. За тях важат търговските условия на съответните мрежови оператори.

## Символи

Символ	Значение
	Препратка към друг документ с допълнителна информация
	Илюстрации на работните стъпки: Номерирането отговаря на последователността на работния процес.
	Предупреждение за материални и екологични щети
	Опасност от електрически ток
	Необходимо е особено внимание.
	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Трябва да се чуе щракване при фиксирането на компонента.</li> <li>или</li> <li>▪ Акустичен сигнал</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Използвайте нов компонент.</li> <li>или</li> <li>▪ В комбинация с инструмент: Почистете повърхността.</li> </ul>
	Изхвърлете компонента съобразно техническите изисквания.
	Предайте компонента в съответните пунктове за събиране. <b>Не</b> изхвърляйте компонента при битовите отпадъци.

## Специализирани термини

Някои специализирани термини са разяснени по-подробно с цел по-добро разбиране на функциите на Вашето управление. Тази информация ще наме-

рите в глава „Разяснение на термините“ в приложението.

## Употреба по предназначение

Уредът трябва да се инсталира и експлоатира по предназначение само в затворени отоплителни системи съгласно EN 12828, като се вземат под внимание съответните ръководства за монтаж, сервиз и експлоатация. Той е предназначен само за загряване на вода за отопление с качество на питейна вода.

Употребата по предназначение предполага извършване на неподвижен монтаж заедно с одобрени за съответната инсталация компоненти.

Уредът е предвиден единствено за битова или подобна на битовата употреба, необучени лица също могат да работят безопасно с уреда.

**Употреба по предназначение** (продължение)

Професионалното или промишлено използване за други цели, различни от отопление на сгради или загряване на битова гореща вода, се счита за нецелесъобразно.

В отделни случаи производителят може да разреши излизаща извън тези рамки употреба.

Неправилна употреба респ. неправилна работа с уреда (напр. отваряне на уреда от експлоатиращия инсталацията) са забранени и водят до изключване на отговорността. Неправилна употреба е налице и тогава, когато по компоненти на отоплителната система се правят промени, които касаят целесъобразното им функциониране (например при затваряне на пътищата за отработените газове и приточния въздух).

**Информация за продукта**

Управлението на котела има следните режими на работа:

- Режим на работа в зависимост от външната температура
- Постоянен режим на работа с/без времева програма
- Режим на работа в зависимост от стайната температура (постоянен режим на работа със стаен термостат)
- Регулиране за отделно помещение посредством компоненти ViCare

При пускането в експлоатация специализираната фирма конфигурира режима на работа според Вашата отоплителна инсталация. Настоящото ръководство описва 3-те режима на работа.

**Режим на работа в зависимост от външната температура**

В режима на работа в зависимост от външната температура температурата на подаваща линия се регулира в зависимост от външната температура. Колкото по-ниска е външната температура, толкова по-висока е температурата на водата в подаващата линия. По тази причина през студените дни се произвежда повече топлина за отопление на помещенията, отколкото през по-топлите дни.

В режим на работа в зависимост от външната температура с управлението могат да се обслужват 1 отоплителен кръг без смесител и до 2 отоплителни кръга със смесител.

**Постоянен режим на работа**

В постоянен режим на работа отоплителният уред доставя – независимо от външната температура – вода за отопление с постоянна температура на подаващата линия.

В постоянен режим на работа с управлението могат да се обслужват 1 отоплителен кръг без смесител и до 2 отоплителни кръга със смесител.

**Режим на работа в зависимост от стайната температура**

В режим на работа в зависимост от стайната температура отоплението на помещенията се включва и изключва в зависимост от стайната температура. При това температурата на подаващата линия остава постоянна.

В режим на работа в зависимост от стайната температура с управлението може да се обслужва 1 отоплителен кръг без смесител.

**Обслужване**

Управлението е интегрирано в отоплителния уред и регулира всички функции на Вашата инсталация. Управлението се обслужва чрез 3,5-инчов монохромен дисплей.

В управлението е интегриран комуникационен модул. Чрез него инсталацията може да се управлява дистанционно по интернет с приложение. Някои функции могат да се настроят чрез дистанционно управление в режим на работа в зависимост от външната температура или регулатор на температурата в помещенията в режим на работа в зависимост от стайната температура.

## Първо се информирайте

### Лицензи за софтуера

Този продукт съдържа чужд софтуер, включително Open Source софтуер. При спазване на съответните лицензни условия Вие сте упълномощени да използвате този чужд софтуер.

- Лицензи за комуникационния модул: Виж страница 42.
- Лицензи за модула за управление: Виж страница 42.

### Първоначално пускане в експлоатация

Първо пускане в експлоатация и съгласуване на уреда с местните и строителните дадености, както и инструктажът за обслужването трябва да се извършат от специализираната фирма.

Като експлоатиращи нова котелна инсталация Вие сте длъжни да я регистрирате незабавно в съответната регионална инспекция за технически надзор. Регионалната инспекция за технически надзор ще Ви даде информация за своята по-нататъшна дейност по Вашата котелна инсталация (напр. редовни измервания, почистване).

### Вашият отоплителен уред е настроен предварително

Вашият отоплителен уред е настроен предварително от завода-производител и след пускането в експлоатация от Вашата специализирана фирма е в готовност за експлоатация:

#### Отопление на помещенията при режим на работа в зависимост от външната температура

- Между **06:00 и 22:00 часа** помещенията се отопляват на 20 °C (температурно ниво „**Нормален**“).
- Между **22:00 и 06:00 часа** помещенията се отопляват на 3 °C (температурно ниво „**Понижен**“, защита от замръзване).

#### Отопление на помещенията при постоянен режим на работа

- Между **06:00 и 22:00 часа** зададената стойност за температурата на подаващата линия е 60 °C (температурно ниво „**Нормален**“)
- Между **22:00 и 06:00 часа** зададената стойност за температурата на подаващата линия е 20 °C (температурно ниво „**Понижен**“, защита от замръзване)

#### Отопление на помещенията при режим на работа в зависимост от стайната температура

- Помещенията се отопляват според настройките на Вашия регулатор на температурата в помещенията.

#### Подгряване на БГВ

- Между **05:30 и 22:00 часа** питейната вода се загрива на 50 °C (температурно ниво „**Нормален**“). Евентуално наличната рециркуляционна помпа е включена.
- Между **22:00 и 05:30 часа** бойлерът не се загрива допълнително. Евентуално наличната рециркуляционна помпа е изключена.

#### Указание

*Започнало преди **22:00 часа** подгряване на БГВ остава включено, докато се достигне зададената стойност за температурата на БГВ.*

#### Защита от замръзване

- Защитата от замръзване на Вашия отоплителен уред и при необходимост на бойлера е гарантирана.

#### Пренастройка към зимно/лятно време

- Пренастройката се извършва автоматично.

#### Дата и час

- Датата и часът са настроени от специализираната фирма.

Вие можете да промените настройките индивидуално според желанията си и по всяко време.

#### Спиране на електричеството

*При спиране на електричеството всички настройки се запазват.*

## Съвети за пестене на енергия

### Пестене на енергия при отоплението на помещенията

- Не преотоплявайте помещенията. Всеки градус стайна температура по-малко спестява до 6 % от разходите за отопление.  
Режим на работа в зависимост от външната температура и режим на работа в зависимост от стайната температура:  
Настройте нормалната стайна температура (температурно ниво „Нормален“) не по-високо от 20 °C: Виж страница 26.
  - Отоплявайте Вашите помещенията през нощта или при редовно отсъствие с понижена стайна температура:
    - Режим на работа в зависимост от външната температура:  
Понижена стайна температура
    - Постоянен режим на работа и режим на работа в зависимост от стайната температура:  
Понижена температура на подаващата линия
- За целта настройте времевата програма за отопление на помещенията („Времеви програми“ „Отопление“): Виж страница 21.
- В режим на работа в зависимост от стайната температура можете да настроите времева програма за отопление на помещенията само на Вашия регулатор на температурата в помещенията.



Ръководство за обслужване на регулатора на стайната температура

- За да изключите функциите, които не са необходими (напр. отопление на помещенията през лятото), настройте работната програма „ИЗКЛ.“ за съответните отоплителни кръгове: Виж страница 27.
- Ако заминавате за дълго време, настройте „Отпуска“: Виж страница 30.  
За времето на отсъствието Ви стайната температура се намалява и подгръването на БГВ се изключва.  
**Указание**  
*В режим на работа в зависимост от стайната температура функцията не може да се настрои.*

### Пестене на енергия при подгръване на БГВ

- През нощта или при редовно отсъствие подгръвайте топлата вода до по-ниска температура. За целта настройте времевата програма за подгръването на вода: Виж страница 24.
- Включвайте рециркулацията на БГВ само в периодите, през които редовно черпите топла вода. За целта настройте времевата програма за рециркулационната помпа: Виж страница 25.

За други функции за пестене на енергия се обърнете към специализираната фирма.

## Съвети за повече комфорт

### Повече уют във Вашите помещения

- Настройте комфортната за Вас температура: Виж страница 26.
- Настройте времевата програма за Вашите отоплителни кръгове така, че комфортната за Вас температура да се достига автоматично, когато присъствате: Виж страница 21.  
В режим на работа в зависимост от стайната температура можете да настроите времева програма за отопление на помещенията само на Вашия регулатор на температурата в помещенията.
- Само при режим на работа в зависимост от външната температура:  
Настройте отоплителните характеристики така, че помещенията Ви през цялата година да се отопляват с комфортната за Вас температура: Виж страница 27.

- Ако краткосрочно Ви е необходима по-висока стайна температура, настройте функцията „Подълго топло“: Виж страница 27.  
Пример: Късно вечерта е настроена понижена чрез времевата програма стайна температура. Гостите Ви остават по-дълго.  
**Указание**  
*В режим на работа в зависимост от стайната температура функцията не може да се настрои.*
- В случай че присъствате в жилището по-дълго от обикновено, настройте функцията „Ден/Дни вкъщи“: Виж страница 28.  
Напр. за почивни дни или когато децата са в учебна ваканция.  
**Указание**  
*В режим на работа в зависимост от стайната температура функцията не може да се настрои.*

### Подгряване на БГВ според потребностите

- Настройте времевата програма за подгряване на вода така, че според навиците Ви винаги да има на разположение достатъчно топла вода: Виж страница 24.  
Пример: Сутрин Ви е необходима повече топла вода, отколкото през деня.
- Само при режим на работа в зависимост от външната температура или постоянен режим на работа:  
Настройте времевата програма за рециркуляционната помпа така, че в периодите на по-често потребление на топла вода от крановете веднага да има на разположение топла вода: Виж страница 25.
- Ако краткосрочно Ви е необходима по-висока температура на БГВ, настройте „**Еднократно зареждане БГВ**“: Виж страница 32.

## Основи на обслужването

### Дисплей

Всички настройки на Вашата инсталация можете да извършите централно от управлението. Управлението е оборудвано с монохромен дисплей. За настройки и прегледи натиснете върху предвидените за тях бутони.

### Дистанционно управление за режим на работа в зависимост от външната температура

Ако във Вашите помещения има инсталирани дистанционни управления, можете да извършвате настройките и на дистанционните управления.



Ръководство за обслужване на дистанционното управление

### Регулатор на стайната температура в зависимост от стайната температура

В случай че в едно от Вашите помещения е инсталиран регулатор на температурата в помещенията, можете да извършвате някои настройки на Вашия регулатор на температурата в помещенията.



Ръководство за обслужване регулатор на температурата в помещенията

### Регулиране за отделно помещение

В случай че в помещението са инсталирани компоненти ViCare, можете да извършите настройките посредством приложението, респ. компонентите.

## Индикация за статуса чрез Lightguide

В долния или горния край на управлението – в зависимост от отоплителния уред – по време на работа се показва червена светеща лента (Lightguide).

Значение на индикацията:

- Lightguide пулсира бавно:  
Дисплеят се намира в Standby.
- Lightguide свети постоянно:  
Вие работите с управлението. Всяко въвеждане се потвърждава с кратко мигане.
- Lightguide мига бързо:  
В инсталацията има авария.

### Указание

Можете да изключите Lightguide. Виж страница 35.

## Индикации на дисплея

### Standby

След около 2 минути се изключва осветлението на дисплея.

### Начален екран

След включване или активиране на управлението се показва началният екран. В началния екран се показва информация относно статуса на инсталацията.

Така извиквате началния екран:

- Standby е активен:  
Натиснете върху произволен бутон.
- Вие се намирате някъде в менюто:  
Натиснете върху , докато се покаже началният екран.

### Указание

В случай че Вашият отоплителен уред е конфигуриран от специализираната фирма само за подгряване на БГВ или управление по външна температура с регулатор на температурата в помещенията, се показва информацията за „БГВ“.

### Бутони

- ☰ ■ За извикване на Главно меню.
  - За връщане една стъпка назад.
  - ^ ▽ За избиране на меню или настройка на стойности.
  - OK За потвърждаване на избора или запаметяване на извършената настройка.
- Специални комбинации от бутони:
- От меню директно в прегледа на системата:
    - ☰ задръжте натиснат за около 3 s.
  - Включване на интернет връзката:
    - В началния екран задръжте **OK** натиснат за около 3 s.
  - Включване и изключване на WLAN:
    - ▽ + **OK** задръжте натиснати едновременно за около 3 s.

### Преглед чрез „Главно меню“

В главното меню можете да извършвате и преглеждате всички настройки на функциите на уреда. Прегледът на менюто ще намерите на страница 57.

Намиращи се на разположение менюта:

- Режим на работа при изложение (В случай че е настроен от специализираната фирма – няма отопление, няма БГВ и няма активна защита от замръзване)
- Активни съобщения (ако са налични съобщения)
- Бързи избори
- Температурно ниво
- Включване/Изключване
- WLAN
- Времеви програми
- Разходи

- Соларен добив
- Информация
- Настройки
- Само за контролен режим – инспекция Технически надзор:
  - Контролен режим

#### Натиснете върху следните бутони:

1. Така извиквате началния екран.
2. ☰ задръжте натиснат за около 3 s.
3. ^ ▽ за желаното меню
4. **OK** за потвърждаване

### Работна програма

#### Работни програми за отопление на помещенията и подгряване на БГВ

##### Указание

Работните програми за отопление на помещенията и подгряване на БГВ можете да настроите отделно една от друга или за цялата инсталация заедно.

Работна програма	Функция
Отопление на помещенията	
„Отопл. кръг“ „ВКЛ.“	<p>Помещенията на избрания отоплителен кръг се отопляват според заданията за стайната температура или температурата на подаващата линия и времевата програма (виж глава „Отопление на помещенията“).</p> <p><b>Указание</b>                      В режим на работа в зависимост от стайната температура времева програма за отопление на помещенията може да се настрои само на регулатора на стайната температура: Виж ръководството за обслужване на регулатора на температурата в помещенията.</p>
„Отопл. кръг“ „ИЗКЛ.“	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Няма отопление на помещенията</li> <li>■ Защитата от замръзване на отоплителния уред е активна.</li> </ul>

## Работна програма (продължение)

Работна програма	Функция
<b>Подгряване на БГВ</b>	
„БГВ“ „ВКЛ.“	Битовата топла вода се загрява според заданията за температурата на БГВ и времевата програма (виж глава „Подгряване на БГВ“).
„БГВ“ „ИЗКЛ.“	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Няма подгряване на БГВ</li> <li>▪ Защитата от замръзване на бойлера е активна.</li> </ul>
<b>Инсталация</b>	
„Цялата инсталация“ „ВКЛ.“	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Помещенията се отопляват според заданията за стайната температура или температурата на подаващата линия и времевата програма (виж глава „Отопление на помещенията“).</li> </ul> <p><b>Указание</b>  <i>В режим на работа в зависимост от стайната температура времевата програма за отопление на помещенията може да се настрои само на регулатора на стайната температура: Виж ръководството за обслужване на регулатора на температурата в помещенията.</i></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ БГВ се подгрява съгласно заданията за температурата на БГВ и времевата програма (виж глава „Подгряване на БГВ“).</li> </ul>
„Цялата инсталац.“ „ИЗКЛ.“	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Няма отопление на помещенията</li> <li>▪ Няма подгряване на БГВ</li> <li>▪ Защитата от замръзване на отоплителния уред и бойлера е активна.</li> </ul>

## Специални работни програми и функции

- **„Сушене подова замазка“**  
 Тази функция се включва от специализираната фирма. Подовата замазка се изсушава по твърдо зададена времевата програма (профил температура-време) според строителния материал. Вашите настройки за отопление на помещенията не действат за времето на сушене на подовата замазка (макс. 32 дни). Не се извършва подгряване на БГВ. Функцията **„Сушене подова замазка“** може да бъде променена или изключена от специализираната фирма.
  - **„Външно включване“**  
 Настроената на управлението работна програма е превключена от външно превключващо устройство, напр. разширение EM-EA1 (електронен модул DIO). Докато е активно външното включване, не можете да промените работната програма чрез управлението.
  - Само при режим на работа в зависимост от външната температура и постоянен режим на работа: **„Отпуска“**: Виж страница 30.
  - Само при режим на работа в зависимост от външната температура и постоянен режим на работа: **„Ден/Дни вкъщи“**: Виж страница 28.
- Указание**  
*В Преглед на системата можете да преглеждате активната работна програма: Виж страница 18.*

## Бърз изглед

### Бърз изглед

Посредством бързия изглед можете да извикате текущия статус на Вашата отоплителна инсталация, както и да извършите бързи настройки.

Всички бързи изгледи или настройки могат да се извикат директно от началния екран.

### Преглед

В прегледа на системата в зависимост от оборудването на инсталацията можете да извикате или настроите най-важната информация директно посредством началния екран.

Посредством бързия изглед можете да получите следната информация:

- Статус на инсталацията
- Преглед на системата
- Отопл. кръг 1 не при „режим на работа в зависимост от външната температура с регулатор на стайната температура“
- Само при режим на работа в зависимост от външната температура или постоянен режим на работа:
  - Допълнителни отоплителни кръгове
  - Солар
  - БГВ
  - WLAN
  - Наляг. на инсталацията

- Работна програма
- Разширено меню

**Натиснете върху следните бутони:**

1.   за „Преглед на системата“
2. **OK** за потвърждаване
3.   за желаната информация
4. **OK** за потвърждаване
5.  за излизане от менюто

Извикване на допълнителна информация: Видж страница 41.

#### **Указание**

*Ако отоплителните кръгове са наименувани, се показва даденото им име.*

### Извикване на статуса на инсталацията

Можете да извикате статуса на инсталацията и да видите дали има аварии.

За да извършите тази настройка, трябва да се намирате на началния екран.

**Натиснете върху следните бутони:**

1.   за „Статус на инсталацията“

2. **OK** за потвърждаване
3.   за допълнителна информация
4. **OK** за потвърждаване
5.  за излизане от менюто

### Отваряне на прегледа на системата

Можете да извикате прегледа на системата.

За да отворите този екран, трябва да се намирате на началния екран.

В първия изглед на прегледа на системата виждате статуса на горелката. За получаване на допълнителна информация натиснете върху **OK**.

**Натиснете върху следните бутони:**

1.   за „Система“

2. **OK** за потвърждаване
3.   за допълнителна информация
4. **OK** за потвърждаване
5.  за излизане от менюто

## Промяна на температурата за текущото температурно ниво

Можете да промените зададената стойност за температурата за текущото температурно ниво. За да извършите тази настройка, трябва да се намерите на началния екран.

**Натиснете върху следните бутони:**

1.   за желан отоплителен кръг
2. **OK** за потвърждаване
3.   за настройка на зададената стойност за текущото температурно ниво
4. **OK** за потвърждаване
5.  за излизане от менюто

## Промяна на температурата за БГВ

Можете да промените зададената стойност за температурата в настроеното температурно ниво за подгряването на БГВ. За да извършите тази настройка, трябва да се намерите на началния екран.

**Натиснете върху следните бутони:**

1.   за „Топла вода“
2. **OK** за потвърждаване
3.   за настройка на зададената стойност за температурата
4. 2 пъти **OK** за потвърждаване
5.  за излизане от менюто

## Промяна на работната програма/работния режим

Можете да промените работната програма. За да извършите тази настройка, трябва да се намерите на началния екран.

**Натиснете върху следните бутони:**

1.   за „Работен режим“
2. **OK** за потвърждаване
3.   за избиране на желана работна програма
4. **OK** за потвърждаване
5.  за излизане от менюто

Ако сте конфигурирали други хидравлични функции, изображението на дисплея се разширява със съответния хидравличен компонент.

### Пример:

Конфигурирали сте 2 отоплителни кръга и БГВ. На дисплея можете да изберете за всеки хидравличен компонент (1-ви отоплителен кръг, 2-ри отоплителен кръг, БГВ) настройката „Вкл.“ или „Изкл.“.

## Извикване на соларния добив

Можете да извикате соларния добив за различни периоди от време. За да извършите тази настройка, трябва да се намерите на началния екран.

**Натиснете върху следните бутони:**

1.   за „Солар“
2. **OK** за потвърждаване
3.   за виждане на желана информация
4.  за излизане от менюто

## Извикване на статуса на WLAN

Можете да извикате статуса на Вашата интернет връзка.

За да извършите тази настройка, трябва да се намерите на началния екран.

## Извикване на статуса на WLAN (продължение)

Натиснете върху следните бутони:

1.   за „WLAN“
2. **OK** за потвърждаване

3.   за допълнителна информация
4.  за излизане от менюто

## Извикване на налягането на инсталацията

Можете да извикате показване на налягането на инсталацията.

За да извършите тази настройка, трябва да се намерите на началния екран.

Натиснете върху следните бутони:

1.   за „Наляг. на инсталацията“
2. **OK** за потвърждаване и за допълнителна информация

3.  за излизане от менюто

### Указание

*Ако при пускането в експлоатация е въведено мин. или макс. налягане на инсталацията, тази област се показва с вертикални прекъснати линии.*

## Извикване на Разширено меню

Можете да извикате показване на разширеното меню, за да настроите напр. времеви програми.

За да извършите тази настройка, трябва да се намерите на началния екран.

Натиснете върху следните бутони:

1.   за „Разширено меню“.
2. **OK** за потвърждаване

3.  задръжете натиснат за 3 s
4.   за желаната информация
5. **OK** за потвърждаване
6.  за излизане от менюто

## Начин на действие за настройка на времева програма

По-долу се разяснява начинът на работа за настройка на времева програма. Особенности за отделните времеви програми ще намерите в съответните глави.

Можете да настройвате времевите програми **индивидуално** за всеки ден от седмицата еднакво или различно.

Във времевите програми посочвате в кой момент какво трябва да бъде поведението на отоплителната инсталация. За целта денят се разделя на части, така наречените **времеви фази**. В рамките и извън тези времеви фази са активни различни температурни нива.

Можете да настроите времева програма за следните функции:

Функция	Температурно ниво	
	В рамките на времевата фаза	Извън времевата фаза
Отопление на помещенията	Режим на работа в зависимост от външната температура: Вашите помещения се отопляват с нормална стайна температура или комфортна стайна температура.	Вашите помещения се отопляват с понижена стайна температура.
	Постоянен режим на работа: Вашите помещения се отопляват с нормална температура на подаващата линия или комфортна температура на подаващата линия.	Вашите помещения се отопляват с понижена температура на подаващата линия.
	Режим на работа в зависимост от стайната температура: Времева програма за отопление на помещенията може да се настрои на регулатора на температурата в помещенията.   Ръководство за обслужване на регулатора на стайната температура	
Подгръване на БГВ	Подгръването на БГВ е настроено. Питейната вода в бойлера се подгръва до зададената температура на БГВ.	Подгръването на БГВ е изключено.
Рециркуляционна помпа	Рециркуляционната помпа е включена.	Рециркуляционната помпа е изключена.

## Времеви програми и времеви фази за отопление на помещенията

### Указание

В режим на работа в зависимост от стайната температура времева програма за отопление на помещенията може да се настрои само на регулатора на стайната температура: Виж ръководството за обслужване на регулатора на температурата в помещенията.

Фабрична настройка: **Една** времева фаза от 06:00 до 22:00 часа за всички дни от седмицата

### Настройка на времеви фази

Във всяка Времева програма можете да настройвате до 4 времеви фази.  
За всяка времева фаза настройте начален момент и краен момент.

### Пример:

Времева програма за деня от седмицата „Понеделник“ за „Отопл. кръг 1“

- Времева фаза 1:  
06:30 до 12:00 часа с нормална стайна температура
- Времева фаза 2:  
15:00 до 21:00 часа с комфортна стайна температура

**Времеви програми и времеви фази за отопление на...** (продължение)

Между тези времеви фази се извършва отопление на помещенията с понижена температура.

**Натиснете върху следните бутони:**

1. Така извиквате началния екран.
2.  задръжте натиснат за около 3 s.
3.  за „Времеви програми“
4. **ОК** за потвърждаване
5.  за „Отопление“
6. **ОК** за потвърждаване
7.  за „Отопл. кръг 1“ (желан отоплителен кръг, в случай че са налични няколко отоплителни кръга)
8. **ОК** за потвърждаване
9.  за „Понеделник“ (желан ден от седмицата)
10. **ОК** за потвърждаване
11.  за времевата фаза „06:00 – 22:00“ (желана времева фаза, която трябва да се промени)
12. **ОК** за потвърждаване
13.  за „Обработване“
14. **ОК** за потвърждаване
15.  за началния момент „06“ (час)
16. **ОК** за потвърждаване
17.  за началния момент „30“ (минута)
18. **ОК** за потвърждаване
19.  за крайния момент „12“ (час)
20. **ОК** за потвърждаване
21.  за крайния момент „00“ (минута)
22. **ОК** за потвърждаване
23.  за „Нормален“ (температурно ниво)
24. 2 пъти **ОК** за потвърждаване
25.  за „Добавяне“ (допълнителна времева фаза)
26. **ОК** за потвърждаване
27.  за началния момент „15“ (час)
28. **ОК** за потвърждаване
29.  за началния момент „00“ (минута)
30. **ОК** за потвърждаване
31.  за крайния момент „21“ (час)
32. **ОК** за потвърждаване
33.  за крайния момент „00“ (минута)
34. **ОК** за потвърждаване
35.  за „Комфортен“ (температурно ниво)
36. 2 пъти **ОК** за потвърждаване
37.  в продължение на около 3 s за излизане от менюто

**Указание**

При настройката обърнете внимание на това, че Вашата инсталация се нуждае от известно време, за да отопли помещенията до желаната температура.

**Копиране на времева програма за други дни от седмицата**

**Пример:**

Желаете да пренесете времевата програма за „Понеделник“ към „Четвъртък“ и „Петък“.

**Натиснете върху следните бутони:**

1. Така извиквате началния екран.
2.  задръжте натиснат за около 3 s.
3.  за „Времеви програми“
4. **ОК** за потвърждаване
5.  за „Отопление“
6. **ОК** за потвърждаване
7.  за „Отопл. кръг 1“ (желан отоплителен кръг, в случай че са налични няколко отоплителни кръга)
8. **ОК** за потвърждаване

**Времеви програми и времеви фази за отопление на...** (продължение)

9.   за „Понеделник“ (желан ден, от който трябва да се копира времевата програма)
10. **OK** за потвърждаване
11.   за „Копиране“
12. **OK** за потвърждаване
13.   за „Четвъртък“ (желан ден, към който трябва да се пренесе времевата програма)
14. С **OK** поставете отметка при Четвъртък.
15.   за „Петък“ (желани дни, към които трябва да се пренесе времевата програма)
16. С **OK** поставете отметка при Петък.
17.   за „Копиране в“
18. **OK** за потвърждаване
19. **OK** за потвърждаване на указанието
20.  в продължение на около 3 s за излизане от менюто

Аналогично на тази процедура могат да се копират и пренесат други времеви програми:

- Можете да пренесете времеви програми за един отоплителен кръг заедно към друг отоплителен кръг.  
За целта копирайте „**Отопл. кръг 1**“ вместо деня от седмицата (в примера понеделник).
- Можете да пренесете времеви програми за подгряване на БГВ заедно към рециркуляционната помпа или обратно.  
За целта копирайте „**БГВ**“ или „**Рециркуляционна помпа**“.

**Промяна на времеви фази**

**Пример:**

За деня от седмицата „Понеделник“ желаете да промените крайния момент за времевата фаза 2 на 19:00 часа.

**Натиснете върху следните бутони:**

1. Така извиквате началния екран.
2.  задръжте натиснат за около 3 s.
3.   за „Времеви програми“
4. **OK** за потвърждаване
5.   за „Отопление“
6. **OK** за потвърждаване
7.   за „Отопл. кръг 1“ (желан отоплителен кръг, в случай че са налични няколко отоплителни кръга)
8. **OK** за потвърждаване
9.   за „Понеделник“ (желан ден от седмицата)
10. **OK** за потвърждаване
11.   за времевата фаза „15:00 – 21:00“ (желана времева фаза, която трябва да се промени)
12. **OK** за потвърждаване
13.   за „Обработване“
14. **OK** за потвърждаване
15. 2 пъти **OK** за потвърждаване на непроменения начален момент (час и минута)
16.   за крайния момент „19“ (час)
17. **OK** за потвърждаване на новия краен момент (час)
18. 2 пъти **OK** за потвърждаване на непроменените въведени данни за краен момент (минута) и температурно ниво
19. **OK** за потвърждаване на указанието
20.  в продължение на около 3 s за излизане от менюто

**Изтриване на времеви фази**

**Пример:**

Желаете за деня от седмицата „Понеделник“ да изтриете времевата фаза 2.

**Натиснете върху следните бутони:**

1. Така извиквате началния екран.

### Времени програми и временни фази за отопление на... (продължение)

2. 
3.  за „Времени програми“
4. ОК за потвърждаване
5.  за „Отопление“
6. ОК за потвърждаване
7.  за „Отопл. кръг 1“ (желан отоплителен кръг, в случай че са налични няколко отоплителни кръга)
8. ОК за потвърждаване
9.  за „Понеделник“ (желан ден от седмицата)
10. ОК за потвърждаване
11.  за временната фаза „15:00 – 19:00“ (желана временна фаза, която трябва да се изтрие)
12. ОК за потвърждаване
13.  за „Изтриване“
14. ОК за потвърждаване
15. ОК за потвърждаване на указанието
16.  в продължение на около 3 s за излизане от менюто

### Времени програми и временни фази за производство на БГВ

Фабрична настройка: 05:30 до 22:00 часа  
Можете да промените временната програма **индивидуално** според желанията си.

Натиснете върху следните бутони:

1. Така извиквате началния екран.
2.  задръжте натиснат за около 3 s.
3.  за „Времени програми“
4. ОК за потвърждаване
5.  за „БГВ“
6. ОК за потвърждаване

7.  за „БГВ“
8. ОК за потвърждаване
9. Други начини на действие, напр. за настройка на временни фази: Виж страница 21.

#### Указание

- Между временните фази не се поддържа БГВ. Защитата от замръзване за бойлера е активна.
- При настройката обърнете внимание на това, че Вашата инсталация се нуждае от известно време, за да се подгрее бойлера до желаната температура.

### Настройка на временна програма за комфортната функция БГВ (Само двуконтурен уред)

Фабрична настройка: 05:30 до 22:00 часа

#### Указание

При „Двуконтурен уред“ по време на настроените временни фази е активна „Комфортна функция БГВ“ (пластинчатият топлообменник се поддържа на температура).  
За изключване на комфортната функция трябва да се изтрият временните фази.

Можете да промените временната програма за комфортната функция **индивидуално** според желанията си.

Натиснете върху следните бутони:

1. Така извиквате началния екран.

2.  задръжте натиснат за около 3 s.
3.  за „Времени програми“
4. ОК за потвърждаване
5.  за „БГВ“
6. ОК за потвърждаване
7.  за „БГВ“
8. ОК за потвърждаване
9. Друг начин на работа: Виж страница 21.

## Времени програми и временни фази за производство... (продължение)

## Настройка на времева програма за рециркуляционната помпа

Можете да промените времевата програма **индивидуално** според желанията си.

Натиснете върху следните бутони:

1. Така извиквате началния екран.
2.  задръжте натиснат за около 3 s.
3.  за „Времени програми“
4. **OK** за потвърждаване
5.  за „БГВ“

6. **OK** за потвърждаване

7.  за „Рециркуляционна помпа“

8. **OK** за потвърждаване

9. Друг начин на работа: Виж страница 21.

**Указание**

*Между временните фази рециркуляционната помпа е изключена.*

### Избор на отоплителен кръг

#### Указание

В режим на работа в зависимост от стайната температура с управлението може да се обслужва само един отоплителен кръг. Затова изборът на отоплителен кръг не е налице.

При необходимост отоплението на всички помещения може да се раздели на няколко отоплителни кръга. Напр. един отоплителен кръг за Вашето жилище и един отоплителен кръг за Вашия офис. Отоплителните кръгове са наименувани фабрично с „Отопл. кръг 1“, „Отопл. кръг 2“ и т.н. Специализираната фирма може да преименува Вашите отоплителни кръгове вместо Вас.

Ако отоплителните кръгове са наименувани, в менюто се показва даденото им име.

- Ако обслужвате няколко отоплителни кръга, за някои настройки в менютата изберете първо отоплителния кръг, за който искате да извършите промяна.
- Ако обслужвате само един отоплителен кръг, няма такава възможност за избор.

### Настройване на един отоплителен кръг

#### Фабрична настройка за температурните нива

Режим на работа в зависимост от външната температура:

- Нормална стайна температура: 20 °C
- Понижена стайна температура: 3 °C
- Комфортна стайна температура: 20 °C

Постоянен режим на работа и режим на работа в зависимост от стайната температура:

- Нормална температура на подаващата линия: 60 °C
- Понижена температура на подаващата линия: 20 °C
- Само при постоянен режим на работа  
Комфортна температура на подаващата линия: 70 °C

#### Постоянен режим на работа и режим на работа в зависимост от стайната температура

Променете зададените стойности за температурата на подаващата линия само в случай че подаването на топлина за отопление на помещението не е достатъчно.

### Настройка на температурни нива за отопление на помещенията

#### Указание

При режим на работа в зависимост от стайната температура Вие настройвате зададената стойност за стайната температура на Вашия регулатор на стайната температура.

#### Натиснете върху следните бутони:

1. Така извиквате началния екран.
2.  задръжте натиснат за около 3 s.
3.  за „Температурно ниво“
4. **ОК** за потвърждаване
5. С  изберете желан отоплителен кръг.
6. **ОК** за потвърждаване
7.  за желано температурно ниво: „Нормален“, „Понижен“ или „Комфортен“
8. **ОК** за потвърждаване
9.  за желана температура
10. **ОК** за потвърждаване
11. **ОК** за потвърждаване на указанието
12.  в продължение на около 3 s за излизане от менюто

## Включване или изключване на отоплението на помещенията (работна програма)

Разяснение за работните програми, виж страница 16.

Натиснете върху следните бутони:

- Така извиквате началния екран.
-  задръжте натиснат за около 3 s.
-  за „Включване/Изключване“
- OK за потвърждаване
-  за „Отопление“ или „Цялата инсталация.“
- OK за потвърждаване
- При избор „Отопление“ при необходимост   за желан отоплителен кръг
- OK за потвърждаване
-  за „ВКЛ.“ или „ИЗКЛ.“
- OK за потвърждаване
-  в продължение на около 3 s за излизане от менюто

## Настройка на отоплителна характеристика

Отопителната характеристика може да се настрои само при режим на работа в зависимост от външната температура.

С настройката на „Крива отопление“ влияете върху предоставената на разположение в отоплителния уред температура на подаващата линия. За да е възможно оптимално отопление на Вашите помещения при всяка външна температура, можете да напасвате „Наклон“ и „Ниво“ според „Крива отопление“.

Фабрична настройка:

- „Наклон“: 1,4
- „Ниво“: 0

Натиснете върху следните бутони:

- Така извиквате началния екран.
-  задръжте натиснат за около 3 s.
-  за „Настройки“
- OK за потвърждаване
-  за „Крива отопление“
- OK за потвърждаване
- С  изберете желан отоплителен кръг.
- OK за потвърждаване
-  за „Наклон“ или „Ниво“
- OK за потвърждаване
-  за желана стойност
- OK за потвърждаване
- OK за потвърждаване на указанието
-  в продължение на около 3 s за излизане от менюто

## Временно напасване на стайната температура

### Указание

Само при режим на работа в зависимост от външната температура или постоянен режим на работа.

В случай че по време на времева фаза с понижена стайна температура желаете да отоплявате помещенията с **нормална стайна температура/температура на подаващата линия** или **комфортна стайна температура/температура на подаващата линия**, включете функцията „По-дълго топло“.

Помещенията се отопляват с температурата на последно активната времева фаза за нормална стайна температура/температура на подаващата линия или комфортна стайна температура/температура на подаващата линия.

### Указание

В случай че температурата на БГВ падне под зададената стойност, първо се загрява водата в бойлера, след това се извършва отопление на помещенията.

### Временно напасване на стайната температура (продължение)

#### Включване на „По-дълго топло“

Натиснете върху следните бутони:

1. Така извиквате началния екран.
2.  задръжте натиснат за около 3 s.
3.  за „Бързи избори“
4. **OK** за потвърждаване
5.  за „По-дълго топло“
6. **OK** за потвърждаване

7. При необходимост  за желан отоплителен кръг или „**Всички отоплителни кръгове**“
8. **OK** за потвърждаване
9. **OK** за включване на функцията
10. **OK** за потвърждаване на указанието
11.  в продължение на около 3 s за излизане от менюто

#### Изключване на „По-дълго топло“

Натиснете върху следните бутони:

1. Така извиквате началния екран.
2.  задръжте натиснат за около 3 s.
3.  за „Бързи избори“
4. **OK** за потвърждаване
5.  за „По-дълго топло“
6. **OK** за потвърждаване

7. При необходимост  за желан отоплителен кръг или „**Всички отоплителни кръгове**“
8. **OK** за потвърждаване
9. **OK** за изключване на функцията
10. **OK** за потвърждаване на указанието
11.  в продължение на около 3 s за излизане от менюто

### Настройване на стайната температура при продължително отсъствие

#### Указание

Само при режим на работа в зависимост от външната температура или постоянен режим на работа.

В случай че присъствате постоянно един ден или няколко дни и не желаете да промените времевата програма, изберете функцията „Ден/Дни вкъщи“. Напр. за почивни дни или когато децата са в ученическа ваканция.

Функцията „Ден/Дни вкъщи“ има следните ефекти:

- Стайната температура в периодите между настроените времеви фази се повишава до зададената стойност на първата времева фаза на деня: от понижена стайна температура към нормална стайна температура или комфортна стайна температура.
- В случай че преди 0:00 часа няма активна времева фаза, до следващата активна времева фаза Вашите помещения се отопляват с понижената стайна температура.
- Подгряването на БГВ е активно.
- Функцията „Ден/Дни вкъщи“ започва и завършва съгласно настроената продължителност в дни.

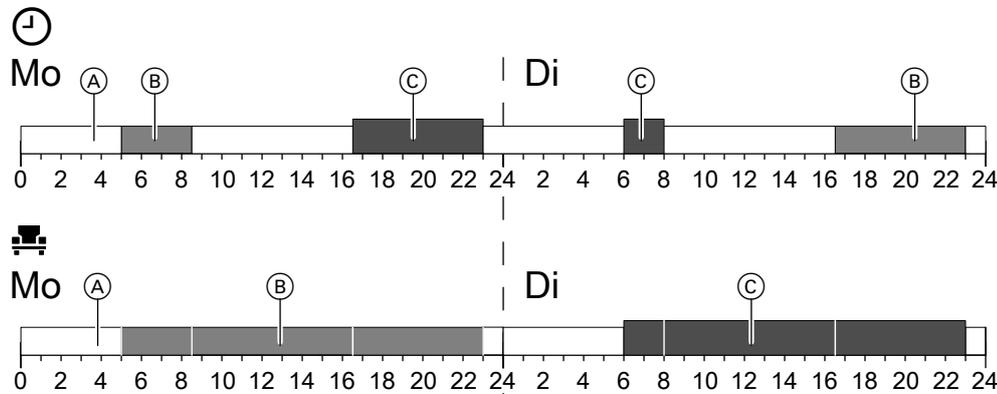
#### Указание

В случай че при първото пускане в експлоатация специализираната фирма е настроила „Еднофамилна къща“, функцията „Ден/Дни вкъщи“ се приема за всички отоплителни кръгове.

**Настройване на стайната температура при...** (продължение)

**Пример**

За дните от седмицата понеделник и вторник са настроени съответно 2 времеви фази.



Фиг. 1

- ⊙ Температурни нива според настроената времева програма
- ☒ Температурно ниво, в случай че е включено „Ден/Дни вкъщи“
- Ⓐ Понижена стайна температура
- Ⓑ Нормална стайна температура
- Ⓒ Комфортна стайна температура

**Включване на „Ден/Дни вкъщи“ ☒**

Натиснете върху следните бутони:

1. Така извиквате началния екран.
2. ☰ задръжте натиснат за около 3 s.
3. ^ v за „Бързи избори“
4. ОК за потвърждаване
5. ^ v за „Ден/Дни вкъщи“
6. ОК за потвърждаване
7. С ^ v изберете желан отоплителен кръг.
8. ОК за потвърждаване
9. ^ v за „Активиране“
10. ОК за потвърждаване
11. ^ v за настройка на броя на дните, след които започва „Ден/Дни вкъщи“:  
„0“ днес  
„1“ утре  
„2“ след 2 дни  
... и т.н.
12. ОК за потвърждаване
13. ^ v за продължителността в дни
14. ОК за потвърждаване
15. ОК за потвърждаване на указанието
16. ☰ в продължение на около 3 s за излизане от менюто

**Промяна на „Ден/Дни вкъщи“**

Натиснете върху следните бутони:

1. Така извиквате началния екран.
2. ☰ задръжте натиснат за около 3 s.
3. ^ v за „Бързи избори“
4. ОК за потвърждаване
5. ^ v за „Ден/Дни вкъщи“
6. ОК за потвърждаване
7. С ^ v изберете желан отоплителен кръг.
8. ОК за потвърждаване
9. ^ v за „Променяне“



### Настройване на стайната температура при... (продължение)

10. **OK** за потвърждаване
11.   за настройка на броя на дните, след които започва „Ден/Дни вкъщи“:  
„0“ днес  
„1“ утре  
„2“ след 2 дни  
... и т.н.
12. **OK** за потвърждаване
13.   за продължителността в дни
14. **OK** за потвърждаване
15. **OK** за потвърждаване на указанието
16.  в продължение на около 3 s за излизане от менюто

### Изключване на „Ден/Дни вкъщи“

Натиснете върху следните бутони:

1. Така извиквате началния екран.
2.  задръжте натиснат за около 3 s.
3.   за „Бързи избори“
4. **OK** за потвърждаване
5.   за „Ден/Дни вкъщи“
6. **OK** за потвърждаване
7. С   изберете желан отоплителен кръг.
8. **OK** за потвърждаване
9.   за „Прекратяване“
10. **OK** за потвърждаване
11. **OK** за потвърждаване на указанието
12.  в продължение на около 3 s за излизане от менюто

### Пестене на енергия при дълго отсъствие

#### Указание

Само при режим на работа в зависимост от външната температура или постоянен режим на работа.

За да пестите енергия при по-дълго отсъствие, настройте ваканционната програма „Отпуска“.

Ваканционната програма има следните ефекти:

- **Отопление на помещенията:**
  - За отоплителни кръгове в работната програма „ВКЛ.“:  
Помещенията се отопляват на настроената понижена стайна температура.
  - За отоплителни кръгове в работната програма „ИЗКЛ.“:  
Няма отопление на помещенията: Защитата от замръзване на отоплителния уред и бойлера е активна.
- **Подгръване на БГВ:**  
Няма подгръване на БГВ: Защитата от замръзване за бойлера е активна.
- Ваканционната програма „Отпуска“ стартира в 00:00 часа на първия ден от ваканцията и завършва в 23:59 часа на последния ден от ваканцията.

#### Указание

- В случай че при първото пускане в експлоатация специализираната фирма е настроила „Еднофамилна къща“, ваканционната програма се включва за всички отоплителни кръгове.
- В случай че при първото пускане в експлоатация специализираната фирма е избрала „Многофамилна къща“, загряването на БГВ се изключва само когато всички отоплителни кръгове се намират във ваканционната програма.

## Пестене на енергия при дълго отсъствие (продължение)

### Включване на „Отпуска“

#### Натиснете върху следните бутони:

1. Така извиквате началния екран.
2.  задръжте натиснат за около 3 s.
3.  за „Бързи избори“
4. **OK** за потвърждаване
5.  за „Отпуска“
6. **OK** за потвърждаване
7. С  изберете желан отоплителен кръг.
8. **OK** за потвърждаване
9.  за „Активиране“
10. **OK** за потвърждаване
11.  за настройка на броя на дните, след които започва „Отпуска“:
  - „0“ днес
  - „1“ утре
  - „2“ след 2 дни
  - ... и т.н.
12. **OK** за потвърждаване
13.  за броя на дните от отпуска
14. **OK** за потвърждаване
15. **OK** за потвърждаване на указанието
16.  в продължение на около 3 s за излизане от менюто

### Промяна на „Отпуска“

#### Натиснете върху следните бутони:

1. Така извиквате началния екран.
2.  задръжте натиснат за около 3 s.
3.  за „Бързи избори“
4. **OK** за потвърждаване
5.  за „Отпуска“
6. **OK** за потвърждаване
7. С  изберете желан отоплителен кръг.
8. **OK** за потвърждаване
9.  за „Променяне“
10. **OK** за потвърждаване
11.  за настройка на броя на дните, след които започва „Отпуска“:
  - „0“ днес
  - „1“ утре
  - „2“ след 2 дни
  - ... и т.н.
12. **OK** за потвърждаване
13.  за броя на дните от отпуска
14. **OK** за потвърждаване
15. **OK** за потвърждаване на указанието
16.  в продължение на около 3 s за излизане от менюто

### Изключване на „Отпуска“

#### Натиснете върху следните бутони:

1. Така извиквате началния екран.
2.  задръжте натиснат за около 3 s.
3.  за „Бързи избори“
4. **OK** за потвърждаване
5.  за „Отпуска“
6. **OK** за потвърждаване
7. С  изберете желан отоплителен кръг.
8. **OK** за потвърждаване
9.  за „Прекратяване“
10. **OK** за потвърждаване
11. **OK** за потвърждаване на указанието
12.  в продължение на около 3 s за излизане от менюто

## Подгръване на БГВ

### Температура на БГВ

Фабрична настройка: 50 °C

#### Указание

По хигиенни причини не трябва да настройвате температурата на БГВ под 50 °C.

#### Натиснете върху следните бутони:

- Така извиквате началния екран.
-  задръжте натиснат за около 3 s.
-  за „Температурно ниво“
- OK** за потвърждаване
-  за „БГВ“
- OK** за потвърждаване
- OK** за потвърждаване на „зад.“
- C  изберете желан отоплителен кръг.
- OK** за потвърждаване
- OK** за потвърждаване на указанието
-  в продължение на около 3 s за излизане от менюто

### Включване или изключване на подгръване на БГВ (работна програма)

В случай че изключите подгръването на БГВ, не може да се загрява питейна вода. Включително с функцията „Еднократно зареждане на БГВ“.

#### Натиснете върху следните бутони:

- Така извиквате началния екран.
-  задръжте натиснат за около 3 s.
-  за „Включване/Изключване“
- OK** за потвърждаване
-  за „БГВ“ или „Цялата инсталац.“
- 2 пъти **OK** за потвърждаване
-  за „ВКЛ.“ или „ИЗКЛ.“
- OK** за потвърждаване
- OK** за потвърждаване на указанието
-  в продължение на около 3 s за излизане от менюто

Разяснение за работните програми, виж страница 16.

### Еднократно подгръване на БГВ извън времевата програма

Ако се нуждаете от топла вода извън настроените времеви фази, включете „Еднократно зареждане на БГВ“.

Бойлерът се загрява 1 път до настроената температура на БГВ.

Тази функция има по-висок приоритет от други функции, като напр. времевата програма.

#### Включване на „Еднократно зареждане БГВ“

#### Натиснете върху следните бутони:

- Така извиквате началния екран.
-  задръжте натиснат за около 3 s.
-  за „Бързи избори“
- OK** за потвърждаване
-  за „Еднократно зареждане“
- OK** за потвърждаване
-  за „Активирание“
- OK** за потвърждаване
- OK** за потвърждаване на указанието

## Еднократно подгръване на БГВ извън времевата... (продължение)

## Изключване на „Еднократно зареждане БГВ“

„Еднократно зареждане на БГВ“ се прекратява, щом се достигне зададената стойност за температурата на БГВ.

За преждевременно прекратяване на „Еднократно зареждане на БГВ“ натиснете върху следните бутони:

- Така извиквате началния екран.
-  задръжте натиснат за около 3 s.
-  за „Бързи избори“
- ОК** за потвърждаване
-  за „Еднократно зареждане (активно)“
- ОК** за потвърждаване
-  за „Прекратяване“
- ОК** за потвърждаване
- ОК** за потвърждаване на указанието

## Повишена хигиена на питейната вода

Вие можете да подгръвате питейната вода в бойлера един път седмично или ежедневно в продължение на един час до над 60 °С. Функцията се показва редовно в настройения момент.

**Опасност**

Високи температури на питейната вода могат да причинят попарвания, напр. в случай че температурата на БГВ е над 60 °С. Смесвайте я със студена вода във водочерпните кранове.

## Включване на „Хигиенна програма“

Натиснете върху следните бутони:

- Така извиквате началния екран.
-  задръжте натиснат за около 3 s.
-  за „Времеви програми“
- ОК** за потвърждаване
-  за „БГВ“
- ОК** за потвърждаване
-  за „Хигиенна програма“
- ОК** за потвърждаване
-  за желан ден от седмицата или ежедневно
- ОК** за потвърждаване
-  за желан момент (час)
- ОК** за потвърждаване
-  за желан момент (минута)
-  за потвърждаване
-  в продължение на около 3 s за излизане от менюто

## Изключване на „Хигиенна програма“

Натиснете върху следните бутони:

- Така извиквате началния екран.
-  задръжте натиснат за около 3 s.
-  за „Времеви програми“
- ОК** за потвърждаване
-  за „БГВ“
- ОК** за потвърждаване
-  за „Хигиенна програма“
- ОК** за потвърждаване
-  за „Прекратяване“

10. ОК за потвърждаване

12. ОК за потвърждаване на указанието

11. ОК за потвърждаване

---

### Включване/Изключване на защитата от попарване с БГВ

Натиснете върху следните бутони:

1. Така извиквате началния екран.

2.  задръжте натиснат за около 3 s.

3.  за „Температурно ниво“

4. ОК за потвърждаване

5.  за „БГВ“

6. ОК за потвърждаване

7.  За „Защ. от попарв.“

8. ОК за потвърждаване

9.  за „Вкл.“ или „Изкл.“

10. ОК за потвърждаване

#### Указание

*При изключена защита от попарване може да се настрои – в зависимост от отоплителния уред – зададена стойност за температурата на БГВ над 60 °С. Съществува повишена опасност от попарване!*

## Настройка на яркостта на дисплея

Натиснете върху следните бутони:

1. Така извиквате началния екран.
2.  задръжте натиснат за около 3 s.
3.  за „Настройки“
4. **OK** за потвърждаване
5.  за „Яркост на дисплея“
6. **OK** за потвърждаване
7.  за „Дисплей“
8. **OK** за потвърждаване
9.  за желана стойност
10. **OK** за потвърждаване
11.  в продължение на около 3 s за излизане от менюто

## Включване и изключване на „Lightguide“

В долния или горния край на управлението – в зависимост от отоплителния уред – по време на работа се показва червена светеща лента (Lightguide).

В състоянието при доставката Lightguide е включен. Можете да изключите Lightguide.

Значение на индикацията:

- Lightguide пулсира бавно:  
Дисплеят се намира в Standby.
- Lightguide свети постоянно:  
Вие работите с управлението. Всяко въвеждане се потвърждава с кратко мигане.
- Lightguide мига бързо:  
В инсталацията има авария.

Натиснете върху следните бутони:

1. Така извиквате началния екран.
2.  задръжте натиснат за около 3 s.
3.  за „Настройки“
4. **OK** за потвърждаване
5.  за „Яркост на дисплея“
6. **OK** за потвърждаване
7.  за „Lightguide“
8. **OK** за потвърждаване
9.  за „Вкл.“ или „ИЗКЛ.“
10. **OK** за потвърждаване
11.  в продължение на около 3 s за излизане от менюто

### Указание

Дори при изключен Lightguide аварията се показват чрез мигане.

## Настройка на „Час“ и „Дата“

„Час“ и „Дата“ са фабрично настроени. Ако Вашата инсталация е била дълго време извън

експлоатация, ще трябва евентуално да настроите отново „Час“ и „Дата“.

### Настройка на час

Натиснете върху следните бутони:

1. Така извиквате началния екран.
2.  задръжте натиснат за около 3 s.
3.  за „Настройки“
4. **OK** за потвърждаване
5.  за „Дата и час“
6. **OK** за потвърждаване
7.  за „Час“
8. **OK** за потвърждаване
9.  за „Час“

## Други настройки

### Настройка на „Час“ и „Дата“ (продължение)

10. **OK** за потвърждаване
11.   за часа
12. **OK** за потвърждаване
13.   за минутата
14. **OK** за потвърждаване
15.  в продължение на около 3 s за излизане от менюто

### Настройка на формата на часа

#### Натиснете върху следните бутони:

1. Така извиквате началния екран.
2.  задръжте натиснат за около 3 s.
3.   за „Настройки“
4. **OK** за потвърждаване
5.   за „Дата и час“
6. **OK** за потвърждаване
7.   за „Час“
8. **OK** за потвърждаване
9.   за „Формат“
10. **OK** за потвърждаване
11.   за желанния формат:
  - „12-часов“
  - „24-часов“
12. **OK** за потвърждаване
13.  в продължение на около 3 s за излизане от менюто

### Настройка на дата

#### Натиснете върху следните бутони:

1. Така извиквате началния екран.
2.  задръжте натиснат за около 3 s.
3.   за „Настройки“
4. **OK** за потвърждаване
5.   за „Дата и час“
6. **OK** за потвърждаване
7.   за „Дата“
8. **OK** за потвърждаване
9.   за „Дата“
10. **OK** за потвърждаване
11.   за годината
12. **OK** за потвърждаване
13.   за месеца
14. **OK** за потвърждаване
15.   за деня
16. **OK** за потвърждаване
17.  в продължение на около 3 s за излизане от менюто

### Настройка на формата на датата

#### Натиснете върху следните бутони:

1. Така извиквате началния екран.
2.  задръжте натиснат за около 3 s.
3.   за „Настройки“
4. **OK** за потвърждаване
5.   за „Дата и час“
6. **OK** за потвърждаване
7.   за „Дата“

## Настройка на „Час“ и „Дата“ (продължение)

8. **OK** за потвърждаване
9. **^ v** за „Формат“
10. **OK** за потвърждаване
11. **^ v** за желанния формат:
  - „ДД.ММ.ГГГГ“
  - „ММ/ДД/ГГ“
  - „ГГ-ММ-ДД“
12. **OK** за потвърждаване
13. **≡** в продължение на около 3 s за излизане от менюто

## Автоматична пренастройка на лятно/зимно време

Натиснете върху следните бутони:

1. Така извиквате началния екран.
2. **≡** задръжте натиснат за около 3 s.
3. **^ v** за „Настройки“
4. **OK** за потвърждаване
5. **^ v** за „Дата и час“
6. **OK** за потвърждаване
7. **^ v** за „Час“
8. **OK** за потвърждаване
9. **^ v** за „Смяна на времето“
10. **OK** за потвърждаване
11. **^ v** за „Вкл.“ или „Изкл.“
12. **OK** за потвърждаване
13. **≡** в продължение на около 3 s за излизане от менюто

## Настройка на „Език“

Натиснете върху следните бутони:

1. Така извиквате началния екран.
2. **≡** задръжте натиснат за около 3 s.
3. **^ v** за „Настройки“
4. **OK** за потвърждаване
5. **^ v** за „Език“
6. **OK** за потвърждаване
7. **^ v** за желан език
8. **OK** за потвърждаване
9. **≡** в продължение на около 3 s за излизане от менюто

## Настройка на „Мерни единици“

Можете да настроите намиращите се на разположение мерни единици, напр. за температура, налягане и т.н.

### Указание

Формата за датата и часа настройвате в менюто „Дата и час“.

Натиснете върху следните бутони:

1. Така извиквате началния екран.
2. **≡** задръжте натиснат за около 3 s.
3. **^ v** за „Настройки“
4. **OK** за потвърждаване

### Настройка на „Мерни единици“ (продължение)

5. за „Мерни единици“
6. **OK** за потвърждаване
7. за желана мерна единица, напр. „Темп./ Дължина“ или „Налягане“
8. **OK** за потвърждаване
9. за желана настройка
10. **OK** за потвърждаване
11. в продължение на около 3 s за излизане от менюто

### Включване на радиовръзка към дистанционното управление

При режим на работа в зависимост от външната температура можете да свържете Вашето дистанционно управление с управлението с цел безжично предаване на данни чрез Low Power радио.

Натиснете върху следните бутони:

1. Така извиквате началния екран.
2. задръжте натиснат за около 3 s.
3. за „Настройки“
4. **OK** за потвърждаване
5. За „Принадлежности“:
6. **OK** за потвърждаване
7. за „Статус на уреда“
8. **OK** за потвърждаване
9. за „Low Power радио“
10. **OK** за потвърждаване
11. за „Вкл.“ или „ИЗКЛ.“
12. **OK** за потвърждаване
13. за желана настройка
14. **OK** за потвърждаване

15. **OK** за потвърждаване на указанието

16. в продължение на около 3 s за излизане от менюто

Извикване на данните за достъп „Радио модул“

Натиснете върху следните бутони:

1. Така извиквате началния екран.
2. задръжте натиснат за около 3 s.
3. за „Настройки“
4. **OK** за потвърждаване
5. За „Принадлежности“:
6. **OK** за потвърждаване
7. за „Информация“
8. **OK** за потвърждаване
9. Данни за достъп „IC“ и „EUI-64“
10. **OK** за потвърждаване
11. **OK** за потвърждаване на указанието
12. в продължение на около 3 s за излизане от менюто

### Включване и изключване на интернет достъп

Можете да управлявате Вашата отоплителна инсталация по интернет с приложение. За целта създайте интернет връзка чрез WLAN: Виж следващата глава.

Необходимите данни за достъп до управлението по интернет чрез приложението са посочени на следния стикер:



## Включване и изключване на интернет достъп (продължение)

### Установяване на WLAN връзка

Натиснете върху следните бутони:

1. Така извиквате началния екран.
2. 
3. Задръжте **OK** натиснат за около 3 s.  
Показва се указание.
4. Следвайте указанията на приложението.
5. Накрая **OK** за потвърждаване
6. **OK** за потвърждаване на указанието
7.  в продължение на около 3 s за излизане от менюто

#### Указание

Данните за достъп са посочени на стикера.

#### Грешка при изграждането на връзка

„E10“ Връзка с домашния интернет не е осъществена.

#### Указание

Ако на дисплея се показва „E10“, проверете свързването към рутера и коректността на паролата на мрежата.

„E12“ Връзка със сървъра не е осъществена.

#### Указание

Ако на дисплея се показва „E12“, отново направете свързването в покъсен момент.

### Включване и изключване на WLAN

Натиснете върху следните бутони:

1. Така извиквате началния екран.
2.  + **OK** задръжте натиснати едновременно за около 3 s.

### Възстановяване на фабричната настройка

Можете да върнете всички въведени данни и стойности към фабричната настройка.

Настройки и стойности, които могат да бъдат нулирани при всички режими на работа:

- Нормална стайна температура или нормална температура на подаващата линия
- Понижена стайна температура или понижена температура на подаващата линия
- Работна програма
- Температура на БГВ
- Времева програма за подгриване на БГВ
- Времева програма за циркулационната помпа

Настройки и стойности, които могат да бъдат нулирани допълнително при режим на работа в зависимост от външната температура или постоянен режим на работа:

- Комфортна стайна температура или комфортна температура на подаващата линия
- Времева програма за отопление на помещенията
- „По-дълго топло“ се изключва.
- „Отпуска“ и „Ден/Дни вкъщи“
- Само при режим на работа в зависимост от външната температура:  
Наклон и ниво на отоплителната характеристика

Натиснете върху следните бутони:

1. Така извиквате началния екран.
2.  задръжте натиснат за около 3 s.

**Възстановяване на фабричната настройка** (продължение)

3.   за „Настройки“
4. ОК за потвърждаване
5.   за „Фабрични настройки“.
6. ОК за потвърждаване
7. ОК за потвърждаване на указанието

## Извикване на помощни текстове

Можете да извикате помощни текстове за някои индикации и функции.

Натиснете върху следните бутони:

1. При необходимост в менюто   за „Помощ“

2. **OK** за потвърждаване
3.  за излизане от прегледа

## Преглед на информация

В зависимост от оборудването на инсталацията и предприетите настройки можете да преглеждате текущите данни на инсталацията, напр. температурите.

Данните на инсталацията са разделени на следните групи:

- Общо
- Горелка
- Отоплителен кръг 1
- Само при режим на работа в зависимост от външната температура или постоянен режим на работа:
  - Допълнителни отоплителни кръгове
- БГВ за битова гореща вода
- Солар
- WLAN

### Указание

*Ако отоплителните кръгове са наименувани, се показва даденото им име: Виж страница 26. Подробни възможности за преглед на отделните групи ще намерите в глава „Преглед на менюто“.*

Натиснете върху следните бутони:

1. Така извиквате началния екран.
2.  задръжте натиснат за около 3 s.
3.   за „Информация“
4. **OK** за потвърждаване
5.   за „Статус на уреда“
6. **OK** за потвърждаване
7.   за желаната група
8. **OK** за потвърждаване
9.   за желаната информация
10.  в продължение на около 3 s за излизане от менюто

## Извикване на данните за контакт на специализираната фирма

Натиснете върху следните бутони:

1. Така извиквате началния екран.
2.  задръжте натиснат за около 3 s.
3.   за „Информация“
4. **OK** за потвърждаване
5.   за „Спец. фирма“
6. **OK** за потвърждаване
7.  в продължение на около 4 s за излизане от менюто

## Преглед на енергийния баланс

Можете да прегледате следните разходни стойности:

- Разход на гориво от газовия кондензен модул:
  - Разход на газ за отопление
  - Разход на газ за БГВ
  - Общ разход на газ
- Разход на електроенергия
- Соларен добив

Натиснете върху следните бутони:

1. Така извиквате началния екран.
2.  задръжте натиснат за около 3 s.
3.   за „Енергиен баланс“
4. **OK** за потвърждаване

### Преглед на информация (продължение)

5.   за избиране на „Разход“ или „Соларен добив“
6. **OK** за потвърждаване
7.   за желан период
8. **OK** за потвърждаване
9.  в продължение на около 4 s за излизане от менюто

#### Настройка на калоричност и корекционен коефициент за изчисляване на потреблението на газ

Натиснете върху следните бутони:

1.  задръжте натиснат за около 3 s.
2.   за „Енергиен баланс“
3. **OK** за потвърждаване
4.   за „Разходи“
5. **OK** за потвърждаване
6. „Настройки“
7. Избиране на калоричност и корекционен коефициент за потреблението на газ
8. **OK** за потвърждаване

9.   натиснете продължително и настройте стойност.
10. **OK** за потвърждаване
11.   натиснете продължително и настройте стойност за знак след десетичната запетая.
12. **OK** за потвърждаване

#### Указание

Стойността може да се вземе от сметката за газ. Въведените стойности влияят върху изчисляването на потреблението на газ.

#### Указание

Показаните разходни стойности не се определят с измервателните устройства, а се изчисляват. Изчисляването се извършва, като се вземат под внимание наличните компоненти на инсталацията, както и поведението на потребителя (напр. продължителност на работа и натоварване). Обусловено от специфичните за инсталацията параметри (напр. монтажна височина или изпълнение на дымоходната система) са възможни отклонения между показаните (изчислените) и действителните разходни стойности. Други отклонения са възможни поради сезонните условия и други фактори. Прегледът служи за визуализация на досегашните енергийни разходи, както и разходи над или под нормите в определени аналогични периоди. Използване като задължителна основа за разчети не е възможно.

### Преглед на лицензите за устройството за управление

за извикване на лиценза за устройството за управление

Натиснете върху следните бутони:

1. Така извиквате началния екран.
2.  задръжте натиснат за около 3 s.
3.   за „Информация“
4. **OK** за потвърждаване

5.   за „Информация за уреда“
6. **OK** за потвърждаване
7.   за „Open Source лицензи“
8. **OK** за потвърждаване
9.  в продължение на около 3 s за излизане от менюто

### Преглед на лицензите за интегрирания комуникационен модул

Включете WLAN мрежата, за да можете да извикате онлайн правна информация, напр. Open Source лицензи:

В началния екран задръжте **OK** натиснат за около 4 s.

## Преглед на лицензите за интегрирания... (продължение)

### Извикване на Open Source лицензи

1. Извикайте настройките на WLAN на Вашия смартфон или на Вашия персонален компютър.
2. Свържете Вашия смартфона или Вашия персонален компютър с WLAN „VITOCONNECT-<xxxx>“. Следва запитване за парола.
3. Въведете паролата за WLAN.
4. Със свързаното си крайно устройство отворете <http://192.168.0.1> в интернет браузъра.
5. Следвайте линка „Open Source Components Licenses“.

#### Указание

Данните за достъп са посочени на стикера:  
Виж глава „Включване и изключване на достъпа до интернет“.

### Софтуер на трети страни

#### 1 Общ преглед

Този продукт съдържа софтуер на трети страни, включително open source софтуер. Имате право да използвате този софтуер на трета страна в съответствие със съответния лицензионни условия, предоставени в линка по-долу.

Списък на използваните софтуерни продукти на трети страни и на текстовете на самите лицензи могат да бъдат достъпни чрез свързване на вашия котел, както е упоменато в ръководството.

#### 2 Потвърждения

Linux® е регистрираната търговска марка на Linus Torvalds в САЩ и други страни. Този продукт включва софтуер, разработен от OpenSSL Project за използване в чрез пакета OpenSSL (<http://www.openssl.org/>). Този продукт включва криптографски софтуер, написан от Ерик Янг ([ey@cryptsoft.com](mailto:ey@cryptsoft.com)) и софтуер, написан от Тим Хъдсън ([tjh@cryptsoft.com](mailto:tjh@cryptsoft.com)).

#### 3 Отказ от отговорност

Софтуерът open source, съдържащ се в този продукт, е разпространява БЕЗ ВСЯКАКВА ГАРАНЦИЯ; без дори подразбиращата се гаранция ЗА ТЪРГОВИЯ или ГОДНОСТ ЗА КОНКРЕТНА ЦЕЛ. Отделните лицензи могат да съдържат повече подробности относно ограничението на гаранцията или отговорността.

#### 4 Как да получите програмния код

Софтуерът, включен в този продукт, може да съдържа защитен с авторски права софтуер, който е лицензиран по лиценз, изискващ от нас да предоставим програмния код на този софтуер, като GPL или LGPL. За да получите съответния программен код за този, защитен с авторски права софтуер, моля свържете се с нас чрез контактната информация, предоставена в раздел 5 по-долу, посочваща номера, който ще намерите в линка „Open Source Licenses“, посочен в раздел 1 по-горе. Тава не е ограничено във времето и важи за всеки, който получава тази информация.

## 5 Контакти

Viessmann Climate Solution SE  
 35107 Allendorf, Германия  
 Germany  
 Факс +49 64 52 70-27 80  
 Телефон +49 64 52 70-0  
 open-source-software-support@viessmann.com  
 www.viessmann.de

## Извикване на съобщения за поддръжка

Специализираната фирма може да настрои момен-тите за поддръжка. При просрочване на тези моменти за поддръжка се показва „Активни съоб-щения“.

Натиснете върху следните бутони:

1. **OK** за потвърждаване
2.  задръжте натиснат за около 3 s.
3.  за „Активни съобщения“
4. **OK** за потвърждаване
5.  за „Поддръжка“
6. **OK** за потвърждаване
7.  за желано съобщение
8. **OK** за потвърждаване  
Показва се допълнителна информация относно съобщението.

9. Запишете номера на поддръжката. Например:  
**P.1 „Предстои поддръжка след интервала от време“.**

Така ще дадете възможност за по-добра подго-товка на специализираната фирма и ще спес-тите евентуално ненужни разходи за транс-порт.

10. Уведомете специализираната фирма.

### Указание

*Ако поддръжката може да се извърши едва в по-късен момент, съобщението за поддръжка се показва отново следващия месец.*

11.  в продължение на около 3 s за излизане от менюто

## Преглед на съобщения за авария

Ако във Вашата инсталация са се появили аварии, се показват „Повреда на горелката“ или „Активни съобщения“. Lightguide мига: Виж глава „Включване и изключване на Lightguide“.



### Опасност

Неотстранените аварии могат да имат опасни за живота последствия.

Не квитирайте съобщенията за аварии много-кратно на кратки интервали. Ако се появи авария, уведомете специализираната фирма. Специализираната фирма може да анали-зира причината и да отстрани дефекта.

### Указание

- Ако за съобщенията за аварии сте свързали сигнализиращо устройство (напр. звуков сигна-лизатор), сигнализиращото устройство се изключва с квитиране на съобщението за ава-рия.
- Ако отстраняването на аварията може да се извърши едва в по-късен момент, съобщението за авария се показва отново на следващия ден в 7:00 часа. Сигнализиращото устройство се включва отново.

## Преглед на съобщения за авария (продължение)

## Повреда на горелката

Показание на дисплея: „Систем. за автомат. контр. на гор. е блок.“

## Натиснете върху следните бутони:

1.   за „Игнориране“
2. **OK** за потвърждаване  
Горелката остава блокирана.
3. **OK** за потвърждаване на указанието
4.  задръжте натиснат за около 3 s.
5.  задръжте натиснат за около 3 s.
6.   за „Активни съобщения“
7. **OK** за потвърждаване
8.   за „Аварии“
9. **OK** за потвърждаване
10.   за желано съобщение
11. **OK** за потвърждаване  
Показва се допълнителна информация относно съобщението.
12. Запишете номера на аварията.  
Така ще дадете възможност за по-добра подготовка на специализираната фирма и ще спестите евентуално ненужни разходи за транспорт.
13. Уведомете специализираната фирма.
14.  в продължение на около 3 s за излизане от менюто
2.  задръжте натиснат за около 3 s.
3.  задръжте натиснат за около 3 s.
4.   за „Активни съобщения“
5. **OK** за потвърждаване
6.   за „Авария“
7. **OK** за потвърждаване
8.   за желано съобщение
9. **OK** за потвърждаване  
Показва се допълнителна информация относно съобщението.
10. Запишете номера на аварията. Например: **F. 160 „Комуникационна грешка CAN-BUS“**.  
Така ще дадете възможност за по-добра подготовка на специализираната фирма и ще спестите евентуално ненужни разходи за транспорт.
11.  за една стъпка назад в менюто
12.   за други съобщения
13.  за една стъпка назад в менюто
14.   за „Спец. фирма“  
Показват се данните за контакт на специализираната фирма (ако са въведени от специализираната фирма).
15. Уведомете специализираната фирма.
16.  в продължение на около 3 s за излизане от менюто

## Аварии без аварии на горелката

## Натиснете върху следните бутони:

1. **OK** за потвърждаване

## Отблокиране на горелката при авария на горелката

Ако поради авария горелката е блокирана, можете да отблокирате горелката.

## Отблокиране чрез началния екран:

## Натиснете върху следните бутони:

1.   за „Отблокиране“

2. **OK** за потвърждаване

## Отблокиране чрез подменюто:

## Натиснете върху следните бутони:

1. **OK** за потвърждаване
2.  задръжте натиснат за около 3 s.

### Преглед на съобщения за авария (продължение)

3.  задръжте натиснат за около 3 s.
4.  за „Активни съобщения“
5. **OK** за потвърждаване
6.  за „Повреда на горелката“
7. **OK** за потвърждаване
8.  за „Отблокиране“
9. **OK** за потвърждаване
10. **OK** за потвърждаване на указанието
11.  в продължение на около 3 s за излизане от менюто



#### Опасност

Неотстранените аварии могат да имат опасни за живота последствия.

Не отблокирайте горелката многократно на кратки интервали. Ако се появи авария на горелката, уведомете незабавно специализираната фирма. Специализираната фирма може да анализира причината и да отстрани дефекта.

### Квитиране на съобщения

Натиснете върху следните бутони:

1. Така извиквате началния екран.
2.  задръжте натиснат за около 3 s.
3.  за „Активни съобщения“
4. **OK** за потвърждаване
5.  за „Квитиране“
6. **OK** за потвърждаване
7. **OK** за потвърждаване на указанието  
**Всички** налични съобщения се квитират.

### Преглед на списъци на съобщения

Натиснете върху следните бутони:

1. Така извиквате началния екран.
2.  задръжте натиснат за около 3 s.
3.  за „Активни съобщения“
4. **OK** за потвърждаване
5.  за желан вид на съобщението
6. **OK** за потвърждаване  
Съобщенията се появяват в списък.
7.  за желано съобщение
8. **OK** за потвърждаване  
Показва се допълнителна информация относно съобщението.
9.  в продължение на около 3 s за излизане от менюто

В случай че са налице съответни съобщения:

- „Повреда на горелката“
- „Аварии“
- „Предупреждения“
- „Поддръжка“
- „Статус“
- „Информация“

## Контролен режим – инспекция Технически надзор

Контролният режим – инспекция Технически надзор за измерването на отработените газове може да се включва само от специалист при годишната проверка.

Измерването на отработените газове трябва – по възможност – да се извършва по време на отоплителния период.

### Включване на контролния режим – инспекция Технически надзор

Натиснете върху следните бутони:

1. Така извиквате началния екран.
2.  задръжте натиснат за около 3 s.
3.   за „Контролен режим“
4. **OK** за потвърждаване
5. **OK** за потвърждаване на началото

6. Следвайте указанията на дисплея.  
В случай че контролният режим е възможен, горелката се включва.  
На дисплея се показват температурата на подаващата линия на отоплителния уред и статусът на горелката.

#### **Указание**

*По време на Контролен режим – инспекция Технически надзор осигурете достатъчно консумация на топлина.*

### Изключване на контролния режим – инспекция Технически надзор

- Автоматично след 30 минути  
или
- Натиснете върху .

## Изключване на инсталацията

### Изключване на производството на топлина с контрол за защита от замръзване („Изключване“)

Натиснете върху следните бутони:

1. Така извиквате началния екран.
2. ☰ задръжте натиснат за около 3 s.
3. ^ ∨ за „Включване/Изключване“
4. ОК за потвърждаване
5. ^ ∨ за „Цялата инсталац.“
6. 2 пъти ОК за потвърждаване
7. ^ ∨ за „Изкл.“
8. ОК за потвърждаване
9. ОК за потвърждаване на указаниято
10. ☰ в продължение на около 3 s за излизане от менюто

#### Указание

В случай че менюто „Цялата инсталац.“ не е налично, настройте последователно „Отопление“ и „БГВ“ на „Изкл.“

- Няма отопление на помещенията
- Няма подгръвяване на БГВ
- Защитата от замръзване на отоплителния уред и бойлера е активна.

#### Указание

- За да не блокират циркулационните помпи, всички свързани към управлението циркулационни помпи се включват автоматично за кратко на всеки 24 часа.
- Превключващите вентили се превключват на редовни интервали.

### Изключване на производството на топлина без контрол за защита от замръзване

- Няма отопление на помещенията
  - Няма подгръвяване на БГВ
  - Защитата от замръзване на отоплителния уред и бойлера **не** е активна.
1. Изключете мрежовия прекъсвач: виж страница 49).
  2. Затворете спирателния кран за газа.



#### Внимание

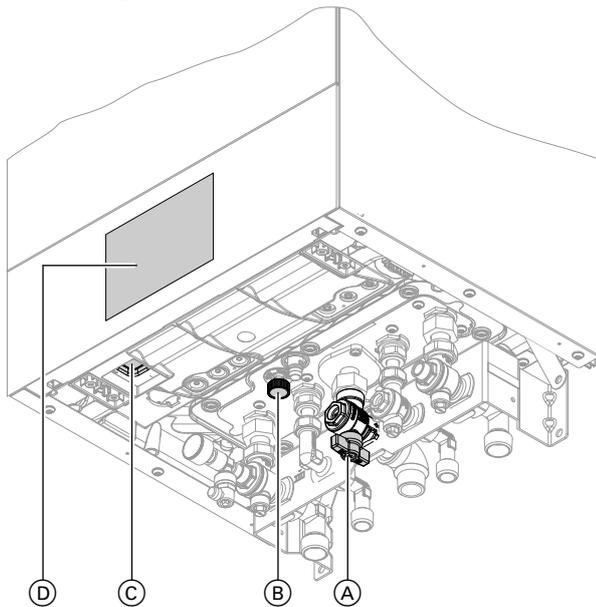
При очаквани външни температури под 3 °C вземете подходящи мерки за защита от замръзване на инсталацията. При необходимост се свържете със специализираната фирма.

#### Указание

- Тъй като циркулационните помпи и превключващите вентили не се захранват с напрежение, те могат да блокират.
- Ако Вашата инсталация е била дълго време извън експлоатация, ще трябва евентуално да настроите отново „Час“ и „Дата“: Виж страница 35.

## Включване на инсталацията

Vitodens 200-W



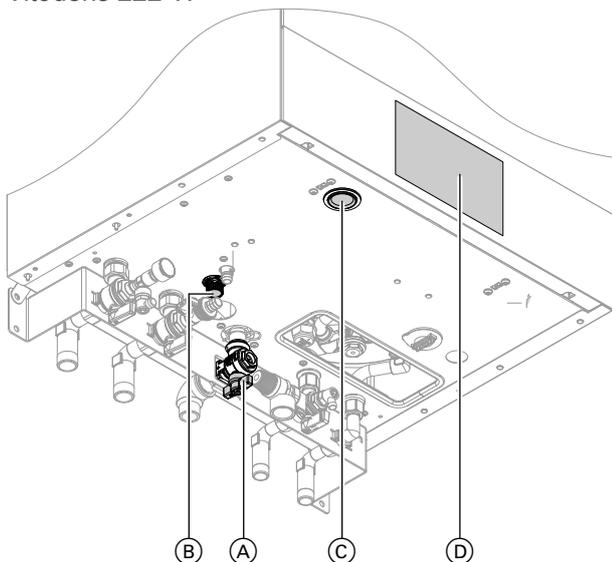
Фиг. 2

**Указание**

Управлението може да се разположи долу или горе.

- (A) Спирателен кран за газа
- (B) Кран за пълнене и източване
- (C) Мрежов прекъсвач
- (D) Налягане на инсталацията (индикация на дисплея)

Vitodens 222-W



Фиг. 3

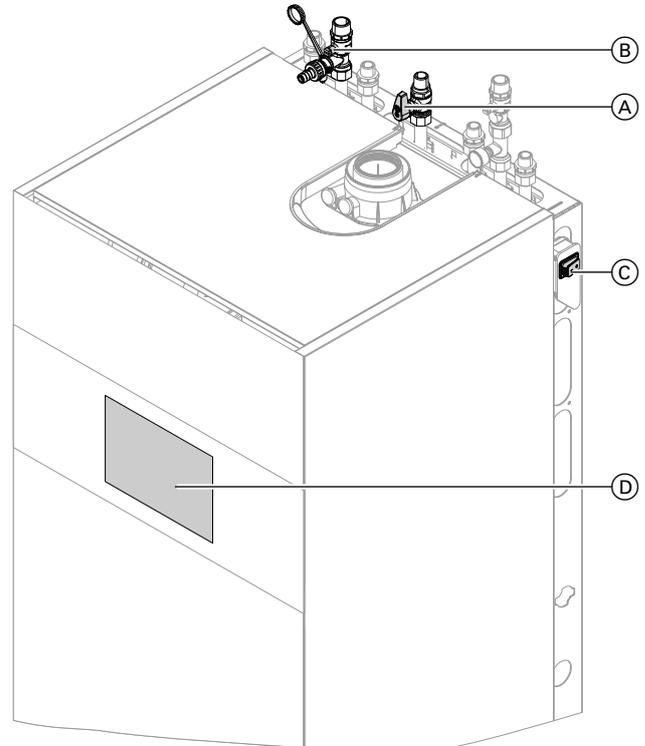
**Указание**

Управлението може да се разположи долу или горе.

- (A) Спирателен кран за газа
- (B) Кран за пълнене и източване

- (C) Мрежов прекъсвач
- (D) Налягане на инсталацията (индикация на дисплея)

Vitodens 222-F и Vitodens 242-F



Фиг. 4 Пример с връзки нагоре

- (A) Спирателен кран за газа
- (B) Кран за пълнене и източване
- (C) Мрежов прекъсвач
- (D) Налягане на инсталацията (индикация на дисплея)

Информирайте се от Вашата специализирана фирма за:

- Стойност на необходимото налягане на инсталацията
- Евентуално положение на вентилационните отвори в помещението за монтаж

1. Отворете спирателния кран за газа (A).
2. Проверете дали захранването с напрежение на Вашата инсталация е включено, напр. с отделен предпазител или главен прекъсвач.

**Указание**

Захранването с напрежение на котела е включено от специализираната фирма при първоначалното пускане в експлоатация. По възможност не прекъсвайте захранващото напрежение, дори в режим Stand by.

### Включване на инсталацията (продължение)

3. Включете мрежовия прекъсвач .
  - След малко на дисплея се показва началният екран.
  - Lightguide свети постоянно.Вашата инсталация и дистанционните управления, ако има такива, са готови за работа.
4. Проверете налягането на инсталацията:
  -   за „Наляг. на инсталацията“
  - В случай че показаното налягане е по-ниско от 1,0 bar:  
Допълнете вода или уведомете специализираната фирма.

**Помещенията са твърде студени**

Причина	Отстраняване
<p>Отоплителният уред е изключен.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Включете мрежовия прекъсвач: Виж страница 49.</li> <li>▪ Включете захранването с напрежение на Вашата инсталация, напр. от отделен предпазител или главен прекъсвач.</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Неправилни настройки на управлението.</li> <li>▪ Настройката на дистанционното управление (ако има такова) или регулатора на температурата в помещенията (ако има такъв) е грешна.</li> </ul> <p> Ръководство за обслужване на дистанционното управление или регулатора на температурата в помещенията</p>	<p>Отоплението на помещенията трябва да е активирано.</p> <p>Проверете и при необходимост коригирайте настройките:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Работна програма: Виж страница 16.</li> <li>▪ Стайна температура/Температура на подаващата линия: Виж страница 26.</li> <li>▪ Час: Виж страница 35.</li> <li>▪ Времева програма Отопление на помещенията: Виж страница 21.</li> <li>▪ Само при режим на работа в зависимост от външната температура:</li> <li>    Отоплителна характеристика: Виж страница 27.</li> <li>▪ Само при режим на работа в зависимост от външната температура или постоянен режим на работа: Програмата „Отпуска“ е включена: Виж страница 30.</li> </ul>
<p>Бойлерът се загорява.</p>	<p>Изчакайте, докато бойлерът се загрее. Ако е необходимо, намалете потреблението на топла вода или временно настроената температура на топлата вода.</p>
<p>Няма гориво.</p>	<p>Отворете спирателния кран за газа. При необходимост направете запитване в газоснабдителното дружество.</p>
<p>На дисплея се показва „Повреда на горелката“.</p>	<p>Отблокирайте горелката: Виж страница 45.</p> <p> <b>Опасност</b>          Неотстранените аварии могат да имат опасни за живота последствия.          Не отблокирайте горелката многократно на кратки интервали. Ако се появи авария на горелката, уведомете незабавно специализираната фирма. Специализираната фирма може да анализира причината и да отстрани дефекта.</p>
<p>На дисплея се показва „Авария“.</p>	<p>Прегледайте вида на аварията. Запишете съобщението за авария и квитируйте аварията: Виж страница 44. Ако е необходимо, уведомете специализираната фирма.</p>
<p>„Сушене подова замазка“ е включено.</p>	<p>Не е необходима мярка.          След изтичане на периода за сушенето на подова замазка се включва настроената работна програма.</p>

## Какво трябва да се направи?

### Помещенията са твърде горещи

Причина	Отстраняване
<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Неправилни настройки на управлението.</li> <li>▪ Настройката на дистанционното управление (ако има такова) или регулатора на температурата в помещенията (ако има такъв) е грешна.</li> </ul>  Ръководство за обслужване на дистанционното управление или регулатора на температурата в помещенията	<p>Проверете и при необходимост коригирайте настройките:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Работна програма: Виж страница 16.</li> <li>▪ Стайна температура/Температура на подаващата линия: Виж страница 26.</li> <li>▪ Час: Виж страница 35.</li> <li>▪ Времева програма Отопление на помещенията: Виж страница 21.</li> <li>▪ Само при режим на работа в зависимост от външната температура: Отоплителна характеристика: Виж страница 27.</li> <li>▪ Само при режим на работа в зависимост от външната температура или постоянен режим на работа: Функцията „Ден/Дни вкъщи“ е включена: Виж страница 28.</li> <li>▪ Само при режим на работа в зависимост от външната температура или постоянен режим на работа: Функцията „По-дълго топло“ е включена: Виж страница 27.</li> </ul>
На дисплея се показва „Авария“.	Прегледайте вида на аварията. Запишете съобщението за авария и квитируйте аварията: Виж страница 44. Ако е необходимо, уведомете специализираната фирма.
„Сушене на подова замазка“ е включено	Не е необходима мярка. След изтичане на периода за сушенето на подова замазка се включва настроената работна програма.

### Няма БГВ

Причина	Отстраняване
Отоплителният уред е изключен.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Включете мрежовия прекъсвач: Виж страница 49.</li> <li>▪ Включете захранването с напрежение на Вашата инсталация, напр. от отделен предпазител или главен прекъсвач.</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Неправилни настройки на управлението.</li> <li>▪ Настройката на дистанционното управление (ако има такова) или регулатора на температурата в помещенията (ако има такъв) е грешна.</li> </ul>  Ръководство за обслужване на дистанционното управление или регулатора на температурата в помещенията	<p>Подгръването на БГВ трябва да е активирано.</p> <p>Проверете и при необходимост коригирайте настройките:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Работна програма: Виж страница 16.</li> <li>▪ Температура на БГВ: Виж страница 32.</li> <li>▪ Час: Виж страница 35.</li> <li>▪ Времева програма производство на БГВ: Виж страница 24.</li> <li>▪ Само при режим на работа в зависимост от външната температура или постоянен режим на работа: Програмата „Отпуска“ е включена за всички отоплителни кръгове: Виж страница 30.</li> </ul>
Няма гориво.	Отворете спирателния кран за газа. При необходимост направете запитване в газоснабдителното дружество.

**Няма БГВ** (продължение)

Причина	Отстраняване
На дисплея се показва „Авария“.	Прегледайте вида на аварията. Запишете съобщението за авария и квитируйте аварията: Виж страница 44. Ако е необходимо, уведомете специализираната фирма.
„Сушене подова замазка“ е включено.	Не е необходима мярка. След изтичане на периода за сушенето на подова замазка се включва настроената работна програма.

**БГВ е твърде гореща**

Причина	Отстраняване
Неправилни настройки на управлението.	Проверете и при необходимост коригирайте настроената температура на БГВ: Виж страница 32.
Хигиенната функция е включена.	Изваквайте, докато завърши хигиенната функция.
Температурата на БГВ при соларно подгряване на БГВ е настроена твърде високо.	Настройката трябва да се промени от специализираната фирма.

**Показва се „Повреда на горелката“**

Причина	Отстраняване
Авария на горелката	Постъпете, както е описано на страница 44.

**Показва се „Активни съобщения“**

Причина	Отстраняване
Достигнат е настроен от специализираната фирма момент за извършване на поддръжка. или Авария в инсталацията	Постъпете, както е описано на страница 44 или 44.

**„Външно включване“ (Външно включване) се показва**

Причина	Отстраняване
Настроената работна програма е превключена от външно превключващо устройство, напр. разширение EM-EA1 (електронен модул DIO): Виж страница 17.	Не е необходима мярка. В случай че вече няма външно превключване, настроената работна програма е включена отново.

**Показва се „Режим на работа при изложение“**

Причина	Отстраняване
Режим изложения е активен. Няма отопление, няма подгряване на БГВ.	Уведомете специализираната фирма.

## Поддържане в изправност

### Почистване

Можете да почиствате уредите с обикновен домакински миещ препарат (не с абразивен препарат).

Повърхността на модула за управление можете да почиствате с микрофибърна кърпа.

### Инспекция и поддръжка

Инспекцията и поддръжката на отоплителната инсталация се предписват от наредбата за пестене на енергия и стандартите DIN 4755, DVGW-TRGI 2018, DIN 1988-8 и EN 806.

Редовната поддръжка гарантира безавариен, енергоспестяващ и екологичен отоплителен режим. Най-късно на всеки 2 години специализирана фирма трябва да извършва техническо обслужване на Вашата отоплителна инсталация. Затова най-добре сключете договор за инспекция и поддръжка със специализирана фирма.

### Уред

С увеличаване на замърсяването на уреда се покачва температурата на отработените газове и

заедно с това и загубата на енергия. Препоръчваме ежегодно почистване на уреда.

### Бойлер

DIN 1988-8 и EN 806 предписват най-късно 2 години след пускането в експлоатация и след това при нужда да се извършва техническа поддръжка или почистване.

Вътрешното почистване на бойлера, включително на връзките за питейна вода, трябва да се извършва само от оторизирана специализирана фирма.

Ако в линията за подаване на студена вода на бойлера за БГВ има средство за обработка на водата, напр. филтър или омокотителна станция, пълнежът трябва да се сменя своевременно. Спазвайте указанията на производителя.

### Предпазен клапан (бойлер)

Експлоатационната готовност на предпазния клапан трябва да се проверява от потребителя или от специализирана фирма два пъти в годината чрез продухване (виж ръководството на производителя на клапана). Съществува опасност от замърсяване на седлото на клапана.

По време на загряване е възможно да капе вода от предпазния вентил. Изходът към атмосферата е отворен.



#### Внимание

Свръхналягане може да доведе до повреда. Не затваряйте предпазния вентил.

### Филтър за питейната вода (ако има такъв)

По хигиенни причини постъпете както следва:

- При филтри без възможност за промиване на всеки 6 месеца сменяйте филтърния патрон (визуален контрол на всеки 2 месеца).
- При филтри с възможност за промиване на всеки 2 месеца извършвайте промиване.

### Повредени свързващи кабели

Ако свързващите кабели на уреда или на външно монтираните принадлежности са повредени, те

**Повредени свързващи кабели** (продължение)

трябва да се сменят със специални свързващи кабели. За смяната използвайте само кабели Viessmann. Уведомете специализираната фирма.

## Меню Преглед

### Указание

В зависимост от оборудването на Вашата инсталация не са възможни всички посочени индикации и прегледи.

### Натиснете върху следните бутони:

1. Така извиквате началния екран.
2.   за желаната информация

### Статус на инсталацията

	Съобщения (ако има налични)
--	-----------------------------

### Преглед на системата

	Статус на горелката
--	---------------------

### Отопл. кръг 1

	<p>Температурно ниво:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Нормален</li> <li>▪ Понижен</li> <li>▪ Само при режим на работа в зависимост от външната температура или постоянен режим на работа:                             <ul style="list-style-type: none"> <li>Комфортен</li> </ul> </li> </ul>
	<p>Работна програма:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Standby</li> <li>▪ Сушене подова замазка или Външно включване</li> <li>▪ Летен режим</li> <li>▪ Защита от замръзване</li> <li>▪ Само при режим на работа в зависимост от външната температура или постоянен режим на работа:                             <ul style="list-style-type: none"> <li>Отпуска, Ден/Дни вкъщи или По-дълго топло</li> </ul> </li> </ul>

### Само при режим на работа в зависимост от външната температура или постоянен режим на работа:

#### Допълнителни отоплителни кръгове

	<p>Температурно ниво:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Нормална</li> <li>▪ Понижена</li> <li>▪ Комфортен</li> </ul>
	<p>Работна програма:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Standby</li> <li>▪ Сушене подова замазка или Външно включване</li> <li>▪ Летен режим</li> <li>▪ Защита от замръзване</li> <li>▪ Отпуска, Ден/Дни вкъщи или По-дълго топло</li> </ul>

### БГВ

	Вкл. или Изкл.
	Еднократно зареждане на БГВ с редувайки се действителна стойност и зададена стойност
	Текуща зададена стойност за температурата

**Меню Преглед** (продължение)**Солар**

	Статус соларна инсталация
	Соларен добив
	Текущ месец
	Минал месец

**WLAN**

	Статус на връзката
	SSID
	Сила на сигнала

**Наляг. на инсталацията**

	Действителна стойност
--	-----------------------

**Работна програма****Разширено меню****Преглед Главно меню****Указание**

В зависимост от оборудването на Вашата инсталация не са възможни всички посочени индикации и прегледи.

2.  задръжете натиснат за около 3 s.

3.   за желаното меню

**Натиснете върху следните бутони:**

1. Така извиквате началния екран.

**Режим на работа при изложение активен**

	В случай че уредът е настроен от специализираната фирма за „демонстрация“, напр. на изложения. Няма отопление на помещенията, БГВ или защита от замръзване!
--	---

**Активни съобщения (ако са налични съобщения)**

	Квитиране (в случай че са налице аварии или съобщения за поддръжка)
	Повреда на горелката
	Аварии
	Предупреждения
	Поддръжка
	Статус
	Информация
	Спец. фирма

**Бързи избори**

Само при режим на работа в зависимост от външната температура или постоянен режим на работа: По-дълго топло	
	Отопл. кръг 1 или Постоянен режим на работа Допълнителни отоплителни кръгове
Само при режим на работа в зависимост от външната температура или постоянен режим на работа: Отпуска	
	Отопл. кръг 1 Допълнителни отоплителни кръгове
Само при режим на работа в зависимост от външната температура или постоянен режим на работа: Ден/Дни вкъщи	
	Отопл. кръг 1 Допълнителни отоплителни кръгове
Еднократно зареждане БГВ	

**Температурно ниво**

Отопл. кръг 1	
	Нормална Понижена Само при режим на работа в зависимост от външната температура или постоянен режим на работа: Комфортен
Само при режим на работа в зависимост от външната температура или постоянен режим на работа: Допълнителни отоплителни кръгове	
	Нормална Понижена Комфортен
БГВ	
	Цел

## Преглед Главно меню (продължение)

## Включване/Изключване

Отопление	
	Отопл. кръг 1 Само при режим на работа в зависимост от външната температура или постоянен режим на работа: Допълнителни отоплителни кръгове
БГВ	
	ВКЛ. или ИЗКЛ.
Цялата инсталация	
	ВКЛ. или ИЗКЛ.

## WLAN

SSID
Сила на сигнала
Статус

## Времеви програми

Отопление	
	Отопл. кръг 1 Само при режим на работа в зависимост от външната температура или постоянен режим на работа: Допълнителни отоплителни кръгове
БГВ	
	БГВ Рецирк. помпа Хигиенна програма

## Енергиен баланс

--

**Преглед Главно меню** (продължение)

**Разходи**

Текущ месец	
	Разход на газ за отопление
	Разход на газ за БГВ
	Общ разход на газ
	Разход на електроенергия
Минал месец	
	Разход на газ за отопление
	Разход на газ за БГВ
	Общ разход на газ
	Разход на електроенергия

**Информация**

Статус на уреда																	
	Общо																
	<table border="1"> <tr><td>Наляг. на инсталацията</td></tr> <tr><td>Външна температура</td></tr> <tr><td>Температура на подаващата линия</td></tr> <tr><td>Помпа на първичния кръг зададена стойност на оборотите</td></tr> <tr><td>Помпа на първичния кръг действителна стойност на оборотите</td></tr> <tr><td>Температура на отработените газове</td></tr> <tr><td>Горелка</td></tr> <tr><td>Стартирания на горелката</td></tr> <tr><td>Работни часове на горелката</td></tr> <tr><td>Термична мощност</td></tr> <tr><td>Сборно аварийно съобщение</td></tr> <tr><td>Прогр. за подова замазка</td></tr> <tr><td>Превключващ вентил</td></tr> <tr><td>Час</td></tr> <tr><td>Дата</td></tr> <tr><td>Производствен номер на отоплителния котел</td></tr> <tr><td>Производствен номер на уреда</td></tr> </table>	Наляг. на инсталацията	Външна температура	Температура на подаващата линия	Помпа на първичния кръг зададена стойност на оборотите	Помпа на първичния кръг действителна стойност на оборотите	Температура на отработените газове	Горелка	Стартирания на горелката	Работни часове на горелката	Термична мощност	Сборно аварийно съобщение	Прогр. за подова замазка	Превключващ вентил	Час	Дата	Производствен номер на отоплителния котел
Наляг. на инсталацията																	
Външна температура																	
Температура на подаващата линия																	
Помпа на първичния кръг зададена стойност на оборотите																	
Помпа на първичния кръг действителна стойност на оборотите																	
Температура на отработените газове																	
Горелка																	
Стартирания на горелката																	
Работни часове на горелката																	
Термична мощност																	
Сборно аварийно съобщение																	
Прогр. за подова замазка																	
Превключващ вентил																	
Час																	
Дата																	
Производствен номер на отоплителния котел																	
Производствен номер на уреда																	
	Горелка																
	Горелка																
	Работни часове на горелката																
	Стартирания на горелката																
	Модулиране на горелката																
	Температура на подаващата линия																
	Температура на отработените газове																
Сензор за дебит																	

## Преглед Главно меню (продължение)

## Информация

Отопл. кръг 1	
	Работна програма
	Работен статус
	Стайна температура
	Зададена стойност за стайната температура
	Понижена
	Нормал.
	Само при режим на работа в зависимост от външната температура или постоянен режим на работа: Комфортен
	Само при режим на работа в зависимост от външната температура: Наклон
	Само при режим на работа в зависимост от външната температура: Ниво
	Помпа на отоплителния кръг
	Температура на подаващата линия
	Зададена температура на потока
	Само при режим на работа в зависимост от външната температура или постоянен режим на работа: Отпуска
	Само при режим на работа в зависимост от външната температура или постоянен режим на работа: Ден/Дни вкъщи
Само при режим на работа в зависимост от външната температура или постоянен режим на работа: Допълнителни отоплителни кръгове	
	Както при Отопл. кръг 1
WW	
	Температура на БГВ
	Зададена температура
	Рециркуляционна помпа
	Помпа заряване на бойлер



Информация

Солар	
	Температура на колектора
	БГВ солар
	Работни часове на помпата на соларния кръг
	Текущ соларен добив в kWh
	Помпа на соларния кръг Вкл./Изкл.
	Потискане на допълнително зареждане в °C или °F
	Солар стагнация в h
	TS3: Температура на буфера
	TS4: Температура на връщащата линия на отоплителния кръг
	Солар циркулационна помпа обороти
	TS3: Предварително загряване на питейна вода
	TS4: Допълнително загряване на питейна вода
	3-пътен вентил солар позиция
WLAN	
	Данни на производителя
	MAC адрес
	Активиран
	Мрежа
	Сила на сигнала
	DHCP активиран
	Ipv4 адрес
	Ipv4 маска подмрежа
	Стандартен gateway
	Първичен DNS сървър
	Вторичен DNS сървър
	Връзка към Backend
	Връзка към мрежата
Статус на уреда	
Общо	
	Горелка
	Отоплителен кръг
	БГВ
	Солар
	WLAN
Информ. за системата	
	Активни съобщения
	Истор. на съобщенията
Спец. фирма	

## Преглед Главно меню (продължение)

### Информация

Open Source лицензи

### Настройки

Само при режим на работа в зависимост от външната температура:  
Крива отопление

Отоплителен кръг 1

Допълнителни отоплителни кръгове

Дата и час

Дата

Час

Яркост на дисплея

Дисплей

Lightguide

Език

Радио модул

Мерни единици

Температура/Дължина

Налягане

Фабрични настройки

### Контролен режим

## Разяснения на термините

### Режим Stand by

Производството на топлина е изключено.

Само защитата от замръзване на отоплителния уред и бойлера е активна. Няма отопление на помещенията, няма производство на БГВ

### Понижен режим (понижен отоплителен режим)

Виж „Понижен отоплителен режим“.

### Изпълнение на инсталацията

Изпълнението на инсталацията описва компонентите на Вашата инсталация

Например:

- Отоплителен уред
- Помпа на отоплителния кръг
- Смесител

### Разяснения на термините (продължение)

- Вентили
- Електронен модул
- Радиатори

Всяка инсталация се съгласува от специализираната фирма с условията на място и се проектира индивидуално.

### Работна програма

С работната програма определяте напр. следното:

- Как да отопляват помещенията.
- Дали да загряват БГВ.

### Работен статус

Виж „Времева програма“.

### Режим на работа

Виж „Отоплителен режим“.

### Разширителен комплект смесител

Конструктивна група (принадлежности) към управлението на отоплителен кръг със смесител: Виж „Смесител“.

### Сушене на подова замазка

Специализираната фирма може да включи тази функция напр. за сушене на подовата замазка на новата Ви сграда или пристройка. С нея подовата замазка се изсушава по твърдо зададена времева програма (профил температура-време) според строителния материал.

Сушенето на подовата замазка влияе върху всички отоплителни кръгове:

- Всички помещения се отопляват съгласно профила температура-време. Вашите настройки за отопление на помещенията не действат за времето на сушене на подовата замазка (макс. 32 дни).
- Няма подгриване на БГВ

### Подово отопление

Подовите отопления са инертни нискотемпературни отоплителни системи, които реагират много бавно на кратковременни температурни промени.

Затова отоплението с понижена стайна температура през нощта не води до съществено пестене на енергия.

### Отоплителен режим

#### Режими на работа

За отоплението на Вашите помещения отоплителният уред предоставя топлина според температурата на подаващата линия. Режимът на работа определя дали температурата на подаващата линия да се зададе с фиксирана стойност или да се изчисли и съгласува в зависимост от няколко крайни условия.

При пускането в експлоатация от специализираната фирма се конфигурират следните режими на работа:

- Режим на работа в зависимост от външната температура
- Постоянен режим на работа
- Режим на работа в зависимост от стайната температура

## Разяснения на термините (продължение)

### Комфортен режим

В периодите от време, когато сте въщи през деня, отоплявате Вашите помещения – в зависимост от режима на работа – с комфортна стайна температура или комфортна температура на подаващата линия. Вие определяте периодите (времените фази) с температурното ниво „Комфортно“ с времевата програма за отопление.

### Постоянен режим на работа

В постоянен режим отоплителният уред доставя – независимо от външната температура – вода за отопление с постоянна температура на подаващата линия.

При този режим на работа чрез Вашето управление можете да обслужвате няколко отоплителни кръга.

### Нормален отоплителен режим

В периодите от време, когато сте въщи през деня, отоплявате Вашите помещения – в зависимост от режима на работа – с нормална стайна температура или нормална температура на подаващата линия. Вие определяте периодите (времените фази) с температурното ниво „Нормално“ с времевата програма за отопление.

### Отоплителен режим в зависимост от стайната температура

В режим в зависимост от стайната температура помещението се отоплява, докато се достигне настроената стайна температура. За тази цел в помещението трябва да има отделен температурен сензор.

Управлението на отоплителната мощност се извършва независимо от външната температура. При този режим на работа чрез Вашето управление можете да обслужвате един отоплителен кръг. За този отоплителен кръг можете да извършите няколко настройки на Вашия регулатор на температурата в помещенията.

### Понижен отоплителен режим

В периодите, когато отсъствате или през нощта, отоплявате Вашите помещения – в зависимост от режима на работа – с понижена стайна температура или понижена температура на подаващата линия. Вие определяте периодите (времените фази) с температурното ниво „Понижено“ с времевата програма за отопление.

При подово отопление пониженият отоплителен режим води до пестене на енергия само при някои условия (виж „Подово отопление“).

### Отоплителен режим по външна температура

В режима на работа по външна температура температурата на подаваща линия се регулира в зависимост от външната температура. При по-ниска външна температура се предоставя повече топлина, отколкото при по-висока.

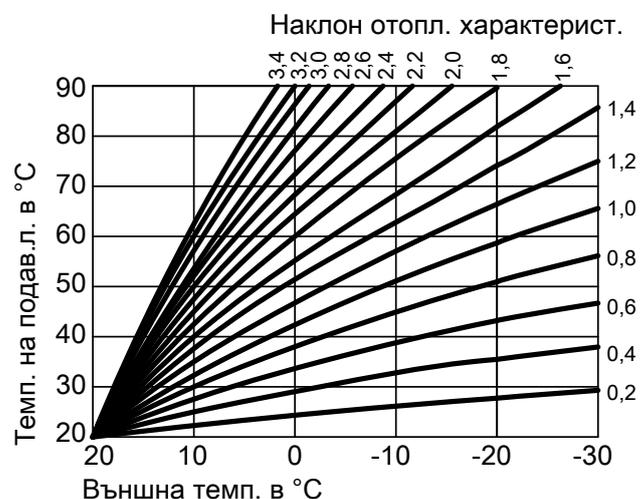
Външната температура се отчита от поставен извън сградата сензор и се предава на управлението.

При този режим на работа чрез Вашето управление можете да обслужвате няколко отоплителни кръга. Ако във Вашите помещения има инсталирани дистанционни управления, можете да извършвате настройките и на дистанционните управления.

## Отоплителна характеристика

Отоплителните характеристики показват зависимостта между външната температура, зададената стойност за стайната температура и температурата на подаващата линия. Колкото по-ниска е външната температура, толкова по-висока е температурата на водата в подаващата линия.

За да се гарантира при всяка външна температура достатъчно топлина при минимален разход на гориво, трябва да се вземат под внимание условията във Вашата сграда и Вашата инсталация. За тази цел отоплителната характеристика се настройва от специализираната фирма.



Фиг. 5

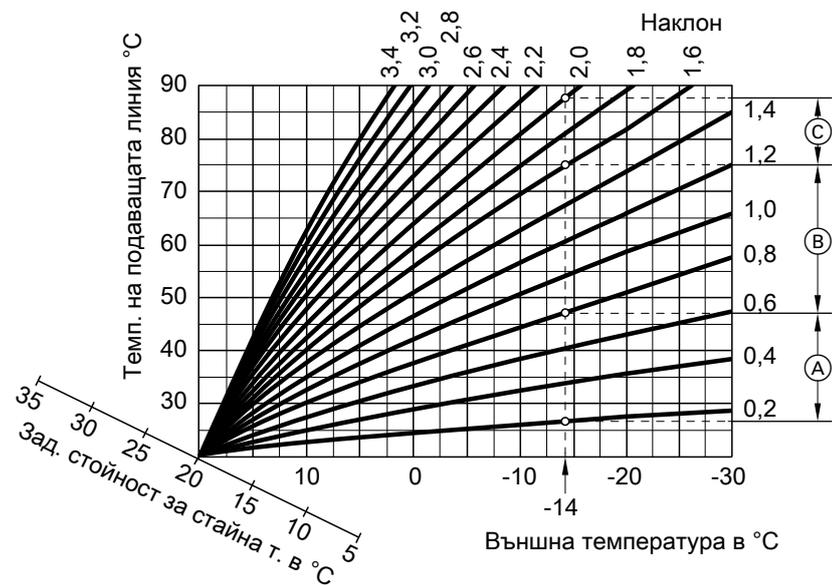
**Настройка на наклон и ниво въз основа на пример за отоплителната характеристика**

Фабрични настройки:

- Наклон = 1,4
- Ниво = 0

Показаните отоплителни характеристики важат при следните настройки:

- Ниво на отоплителната характеристика = 0
- Нормална стайна температура (зададена стойност за стайната температура) = 20 °C

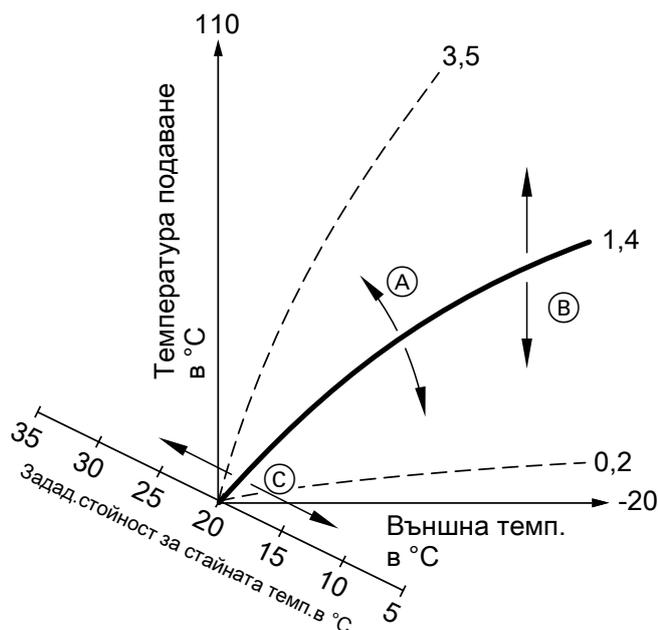


Фиг. 6

За външна температура **-14 °C**:

- Ⓐ Подово отопление: наклон 0,2 до 0,8
- Ⓑ Нискотемпературно отопление: наклон 0,8 до 1,6
- Ⓒ Инсталация с температура на подаващата линия над 75 °C, наклон 1,6 до 2,0

## Разяснения на термините (продължение)



Фиг. 7

- Ⓐ Ако промените наклона:  
Стръмността на отоплителните характеристики се променя.
- Ⓑ Ако промените нивото:  
Отопителните характеристики се преместват успоредно във вертикална посока.

- Ⓒ Ако промените нормалната стайна температура (зададената стойност за стайната температура):  
Отопителните характеристики се изместват по продължение на оста „Зададена стойност за стайна температура“.

### Указание

Много висока или много ниска настройка на наклона или нивото не причинява аварии на отоплителната инсталация. Двете настройки се отразяват на стойността на температурата на подаващата линия, която след това може да бъде твърде ниска или ненужно висока.

## Отопителен кръг

Отопителният кръг е затворен циркуляционен кръг между отоплителния уред и радиаторите и в него тече водата за отопление.

В инсталацията може да има няколко отоплителни кръга. Напр. един отоплителен кръг за обитаваните от Вас помещения и един отоплителен кръг за помещенията за квартиранти.

Отопителните кръгове са наименувани фабрично с „Отопителен кръг 1“, „Отопителен кръг 2“ и т.н.

Ако Вие или специализираната фирма сте преименували отоплителните кръгове, напр. на „Помещение за квартиранти“, вместо „Отопителен кръг...“ ще се показва това име.

## Помпа на отоплителния кръг

Циркуляционна помпа за циркулацията на водата за отопление в отоплителния кръг

## Смесител

Загрята вода за отопление от отоплителния уред се смесва с охладена вода за отопление от отоплителния кръг. Така темперираният според разхода вода за отопление се подава в отоплителния кръг от помпата в отоплителния кръг. За да се достигне

желаната зададена стойност за стайната температура, посредством смесителя управлението съгласува температурата на подаващата линия с различните условия.

## Понижение през нощта

Виж „Понижен отоплителен режим“

### Режим на работа в зависимост от въздуха в помещението

Горивният въздух се засмуква от помещението, в което е инсталиран отоплителният уред.

### Режим на работа независимо от въздуха в помещението

Горивният въздух се засмуква извън сградата.

### Стайна температура

- Нормална стайна температура или комфортна температура:  
За периодите от време, когато сте въщи през деня, настройвате нормалната стайна температура или комфортната стайна температура.
- Понижена стайна температура:  
В периодите, когато отсъствате или през нощта, настройвайте понижената стайна температура, виж „Отоплителен режим“.

### Температура на връщащата линия

Температура на връщащата линия е температурата, с която водата за отопление излиза от компонент на инсталацията, напр. от отоплителния кръг.

### Предпазен вентил

Предпазно устройство, което трябва да се монтира от специализираната фирма на тръбопровода за студена вода. Предпазният вентил отваря автоматично, за да не се повиши твърде много налягането в бойлера.

Отоплителните кръгове разполагат също с предпазни вентили.

### Помпа на соларния кръг

В комбинация със соларни инсталации.

Помпата на соларния кръг подава охладения топлоносител от топлообменника на бойлера в слънчевите колектори.

### Зададена температура

Виж „Зададена стойност на температурата“.

### Летен режим

През по-топлите сезони можете да изключите отоплителния режим.  
За целта настройте работната програма „БГВ“ „вкл.“ и „Отоплителен кръг“ „ИЗКЛ.“

Инсталацията остава в работен режим за подгряване на БГВ. Отоплението на помещенията е изключено.

## Разяснения на термините (продължение)

### Помпа за зареждане на бойлера

Циркулационна помпа за загряване на топлата вода в бойлера.

### Температурно ниво

Можете да зададете зададени стойности за 3 различни температурни нива:

- „Нормална“
- „Понижена“
- „Комфортен“

### Зададена стойност за температурата

Зададена температура, която трябва да бъде достигната, напр. зададена стойност за температура на БГВ.

### Филтър за питейната вода

Устройство за отстраняване на твърди вещества от питейната вода. Филтърът за питейната вода е

монтиран на тръбопровода за студена вода пред входа на бойлера или пред проточния нагревател.

### Температура на подаващата линия

Температура на подаващата линия е температурата, с която водата за отопление влиза в компонент на инсталацията, напр. в отоплителния кръг.

### Режим на работа по външна температура

Виж „Отоплителен режим“

### Времева програма

Във времевите програми посочвате в кой момент какво трябва да бъде поведението на отоплителната инсталация.

Напр. за отоплението на помещения работните статуси се различават по различните температурни нива.

Моментите за смяната на работния статус се определят във времевата програма.

### Работен статус

Работният статус показва по какъв начин се използва компонент на отоплителната инсталация.

### Циркулационна помпа

Циркулационната помпа изпомпва топлата вода в пръстеновиден тръбопровод между бойлера и местата за източване на вода (напр. кран за вода).

Благодарение на това имате много бързо топла вода на разположение в крана.

### Указания за предаване за отпадъци

#### Изхвърляне на опаковката

Предаването за отпадъци на опаковката на Вашия продукт Viessmann се поема от специализираната фирма.

---

#### Окончателно спиране от експлоатация и предаване на отоплителната инсталация за отпадъци

Продуктите на Viessmann могат да се рециклират. Компонентите и експлоатационните материали на Вашата отоплителна инсталация не трябва да се изхвърлят с битовите отпадъци. Относно правилното предаване за отпадъци на Вашата излязла от употреба инсталация се консултирайте със специализираната фирма.

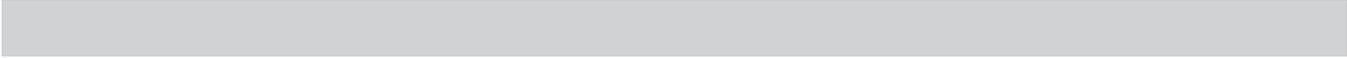
## Указател с ключови думи

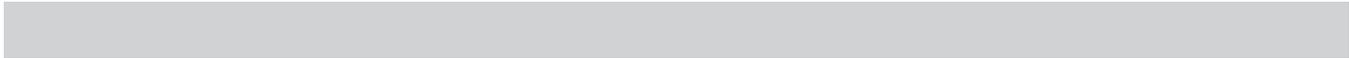
<b>L</b>		<b>E</b>	
Lightguide.....	15, 35	Еднократно зареждане на БГВ	
– Значение.....	15	– Включване.....	32
Low Power радио вкл./изкл.....	38	– Изключване.....	33
		Елементи за обслужване.....	15
<b>O</b>		<b>З</b>	
Open Source лицензи.....	42	Зададена температура.....	68, 69
– Устройство за управление.....	42	Защита от замръзване.....	12
<b>S</b>		Зимен режим.....	64
Standby.....	15		
<b>W</b>		<b>И</b>	
WLAN.....	39	Извикване	
WLAN връзка.....	39	– Съобщение за поддръжка (Сервизно съобщение).....	44
WLAN мрежа.....	39	Извикване на разширено меню.....	20
		Извикване на статуса на инсталацията.....	18
<b>Б</b>		Извикване на съобщение за поддръжка.....	44
Бутони.....	16	Изключване	
Бърз изглед.....	18	– Инсталация без контрол за защита от замръзване.....	48
		– Отоплителна инсталация с контрол за защита от замръзване.....	48
<b>В</b>		Измерване на отработените газове от коминочистач.....	47
Ваканционна програма.....	30	Изтриване на времева фаза.....	23
Ваканционна програма промяна.....	29	Индикация за авария.....	53
Ваканция вкъщи.....	13	Индикация за налягане.....	49
Включване.....	49	Индикация за статуса.....	15
– Контрол за защита от замръзване.....	48	Инспекция.....	54
– Режим Stand by.....	48	Инсталация включване.....	49
Включване на инсталацията.....	49	Информация.....	11
Включване на интернет достъп.....	38	Информация за продукта.....	11
Включване на отоплителния уред.....	49		
Включване на радиовръзка към дистанционното управление.....	38	<b>К</b>	
Водата е твърде гореща.....	53	Комфорт (съвети).....	13
Водата е твърде студена.....	52	Комфортна функция БГВ	
Времева програма.....	13, 21, 69	– Времева програма.....	24
– Комфорт.....	13	– Времеви фази.....	24
– Комфортна функция БГВ.....	24	Контролен режим.....	47
– Пестене на енергия.....	13	Контролен режим – инспекция Технически надзор.....	47
– Рециркуляционна помпа.....	25	Контрол за защита от замръзване.....	12, 48
Времеви програми.....	21		
Времеви фази		<b>Л</b>	
– Комфортна функция БГВ.....	24	Летен режим.....	64, 68
– Рециркуляционна помпа.....	25	Лицензи.....	12, 42
Възстановяване на фабричната настройка.....	39	– Устройство за управление.....	42
Външно включване.....	17		
<b>Г</b>		<b>М</b>	
Главно меню.....	16	Манометър.....	49
		Мрежов прекъсвач.....	49
<b>Д</b>		<b>Н</b>	
Дата/Час, фабрична настройка.....	12	Наклон.....	27
Ден/Дни вкъщи.....	29, 30	Наклон на отоплителната характеристика.....	65
Дневна температура (нормална стайна температура).....	12, 26	Настройка на времеви фази.....	21
Дневна температура (нормална температура на подаващата линия).....	12	Настройка на времена за отопление.....	21
Договор за поддръжка.....	54	Настройка на датата.....	35
Допълнителни настройки.....	35	Настройка на единици.....	37
		Настройка на езика.....	37

Настройка на зимно време.....	37	Помпа на отоплителния кръг.....	67
Настройка на лятно време.....	37	Понижена стайна температура (нощна температура).....	12
Настройка на отоплителна характеристика.....	27	Понижение през нощта.....	67
Настройка на часа.....	35	Понижен отоплителен режим.....	12
Настройка на яркостта.....	35	Понижен режим.....	63
Начален екран		Почистване.....	54
– Извикване.....	15	Правна информация.....	42
Нива на обслужване.....	16	– Устройство за управление.....	42
Ниво.....	27	Преглед.....	18
Ниво на отоплителната характеристика.....	65	– Информация.....	41
Нормален отоплителен режим.....	12	– Помощни текстове.....	41
Нормална стайна температура (дневна температура).....	12	– Работни състояния.....	41
Нормална температура на подаващата линия (дневна температура).....	12	– Съобщение за авария.....	44
Нощна температура (понижена стайна температура).....	12	– Температури.....	41
Нощна температура (понижена температура на подаващата линия).....	12	Преглед на действителната температура.....	41
Няма топла вода.....	52	Преглед на информация.....	41
<b>О</b>		Преглед на помощни текстове.....	41
Осветление на дисплея.....	35	Преглед на работни състояния.....	41
Основна настройка.....	39	Преглед на температура.....	41
Отблокиране на горелката.....	45	Предварителна настройка.....	12
Отваряне на прегледа на системата.....	18	Предпазен вентил.....	68
Отговорност.....	9	Пренастройка към зимно/лятно време.....	12
Отопление включване/изключване.....	27	Пренастройка към зимно време.....	12
Отопление на помещения.....	26	Пренастройка към лятно време.....	12
Отопление на помещенията		Промяна на времеви фази.....	23
– Работна програма.....	16	Промяна на отоплителното поведение на отоплителния уред.....	27
– Фабрична настройка.....	12	Промяна на температурно ниво.....	26
Отоплителен кръг.....	67	Пускане в експлоатация.....	12, 50
Отоплителен кръг със смесител.....	64	Първо пускане в експлоатация.....	12
Отоплителна характеристика		<b>Р</b>	
– Разяснение.....	65	Работен статус.....	69
Отпуск.....	30	– разяснение.....	64
– Включване.....	31	Работна програма.....	17, 32
– Изключване.....	31	– Отопление, БГВ.....	16
– Промяна.....	31	– Разяснение на термините.....	64
Отстраняване на аварии.....	51	– Само БГВ.....	68
<b>П</b>		Разширителен комплект.....	64
Пестене на енергия (съвети).....	13	Разяснения на термините.....	63
Повишена температура на БГВ.....	33	Режим Stand by.....	63, 64
Подгряване на БГВ		Режим на работа	
– извън времевата програма.....	32	– Разяснение.....	64
– Комфорт.....	14	Режим на работа в зависимост от въздуха в помещението.....	68
– Пестене на енергия.....	13	Режим на работа независимо от въздуха в помещението.....	68
– Работна програма.....	16, 32	Режим на работа по външна температура.....	69
– Фабрична настройка.....	12	Ресет.....	39
Поддръжка.....	54	Рециркуляционна помпа	
Поддържане в изправност.....	54	– Времева програма.....	25
Подово отопление.....	64	– Времеви фази.....	25
Помпа		– Пестене на енергия.....	13
– загряване на бойлера.....	69	Речник.....	63
– отоплителен кръг.....	67	<b>С</b>	
– соларен кръг.....	68	Символи.....	10
– циркуляция.....	69	Скринсейвър.....	15
Помпа за зареждане на бойлера.....	69	Соларна инсталация.....	68

## Указател с ключови думи (продължение)

Спиране на електричеството.....	12	<b>Ф</b>	
Спиране от експлоатация.....	48	Фабрична настройка.....	12
Стайна температура.....	26	Филтър	
– Настройване при дълго отсъствие.....	28	– питейна вода.....	69
– Пестене на енергия.....	13	Филтър за питейната вода.....	69
Структура на менюто.....	56, 57	Функция пестене на енергия	
Студени помещения.....	51	– Ваканционна програма.....	30
Сушене на подова замазка.....	17	– При дълго отсъствие.....	30
Съобщение за авария		<b>Х</b>	
– Квитирание.....	44	Хигиена на питейната вода.....	33
– Прегледи.....	44	<b>Ц</b>	
Съобщение за поддръжка		Циркулационна помпа.....	69
– Показание.....	53	<b>Ч</b>	
<b>Т</b>		Час/Дата, фабрична настройка.....	12
Температура.....	26		
– зададена температура.....	68, 69		
Температура на БГВ настройка.....	32		
Температура на връщащата линия.....	68		
Температура на подаващата линия.....	26, 69		
Температурно ниво.....	69		
<b>У</b>			
Уведомяване за завършване.....	12		
Указания за почистване.....	54		
Употреба.....	10		





## Сертифициране

**RoHS**  
compliant  
2011 / 65 / EU

## Вашето лице за контакти

Ако имате въпроси или за работи по техническото обслужване и привеждането в изправност на Вашата инсталация се обърнете към специализирана фирма. За контакти на специализирани фирми близо до Вас моля свържете се с Висман ЕООД.



Висман ЕООД  
Бизнес център Вертиго  
1404 София, бул. България 109  
Телефон: 02 854 90 40  
[www.viessmann.bg](http://www.viessmann.bg)